



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د عدلیې وزارت

سرمچلونه

- د افغانستان اسلامي جمهوریت د علومو اکاډمۍ د قانون (۱) ګڼه ضمیمه
- د مور په شیدو سره د طفل د تغذی د ملاتړ او پیاوړتیا مقررہ
- د اطفالو د اصلاح او روزنی د مرکزونو د چارو د تنظیم مقررہ
- ضمیمه شماره (۱) قانون اکادمی علوم جمهوری اسلامی افغانستان
- مقررہ حمایت و تقویت تغذی طفل، با شیرمادر
- مقررہ تنظیم امور مراکز اصلاح و تربیت اطفال

تاریخ نشر: (۱۰) حوت سال ۱۳۸۷ هـ . ش
نمبر مسلسل: (۹۷۴)

د خپريدو نېټه: د ۱۳۸۷ هـ . ش کال د کب د میاشتي (۱۰)
پرله پسې نمبر: (۹۷۴)

در این شماره :

- ۱- ضمیمه شماره (۱) قانون اکادمی علوم ج.ا.ا صفحه (۱-۱۳)
- ۲- مقررۀ حمایت و تقویت تغذی با شیرمادر صفحه (۱۴-۴۸)
- ۳- مقررۀ تنظیم امور مراکز اصلاح و تربیت اطفال صفحه (۴۹-۹۵)

د امتیاز خاوند: د عدلی وزارت

وب سایت: www.moj.gov.af

مسؤل چلوونکی: عبدالرشید "قیومی"

د دفتر تیلفون: ۲۱۰۳۳۷۵

۰۷۰۰۰۱۱۸۳۸ - ۰۷۰۰۲۶۰۲۷۴

مرستیال: نور علم

۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸

مهتم: محمد جان

۰۷۰۰۳۹۵۲۹۲

قیمت این شماره: (۷۰) افغاني

تیراژ چاپ اول: (۵۰۰۰) جلد

آدرس: وزارت عدلیه، ریاست نشرات، چهارراهی پشتونستان، کابل

فرمان

رئيس جمهوري اسلامي
افغانستان در مورد توشيح
ضميمه شماره (۱)
قانون اکادمي علوم
جمهوري اسلامي افغانستان

شماره: (۱۵۷)

تاريخ: ۱۳۸۷/۱۱/۳۰

ماده اول:

به تاسي از صراحت فقره (۱۶) ماده
شصت و چهارم قانون اساسي
افغانستان ضميمه شماره (۱) قانون
اکادمي علوم جمهوري اسلامي
افغانستان را در مورد معاشات رتب
علمي و تشکيل اکادميک اکادمي
علوم جمهوري اسلامي افغانستان
که طی مصوبات شماره (۱۰۵)
مؤرخ ۱۳۸۷/۷/۲۷ مجلس
ولسي جرگه و شماره

د افغانستان اسلامي

جمهوريت د علومو اکادمي
د قانون د (۱) گڼې ضميمې
د توشيح په هکله دافغانستان
اسلامي جمهوريت د رئيس
فرمان

گڼه: (۱۵۷)

نېټه: ۱۳۸۷/۱۱/۳۰

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د څلور
شپېتمې مادې د (۱۶) فقرې
دصراحت له مخې، د افغانستان
اسلامي جمهوريت د علومو اکادمي
د علمي رتبو د معاشونو او
اکادميک تشکيل په هکله د
افغانستان اسلامي جمهوريت د
علومو اکادمي د قانون (۱) گڼه
ضميمه چې د ملي شوري د ولسي
جرگې د ۱۳۸۷/۷/۲۷ نېټې د

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۹۷۴)

۱۳۸۷/۱۲/۱۰

(۹۴) مورخ ۱۳۸۷/۸/۲۶
مجلس مشرانو جرگه شوراي
ملي در (۳) فصل و (۲۲)
ماده به تصويب رسیده،
توشیح می دارم.

ماده دوم:

این فرمان از تاریخ توشیح
نافذ و همراه با مصوبه ها
و ضمیمه در جريده رسمي
نشر گردد.

حامد "کرزی"

رئيس جمهوری اسلامی

افغانستان

غونډې تر (۱۰۵) گڼې او مشرانو
جرگې د ۱۳۸۷/۸/۲۶ نېټې د
غونډې تر (۹۴) گڼې لاندې په (۳)
فصلونو او (۲۲) مادو کې تصويب
شوېده، توشیح کوم.

دوه يمه ماده:

دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه
نافذ او له مصوبو او ضميمې سره
يوځای دې په رسمي جريده کې
خپور شي.

حامد "کرزی"

د افغانستان د اسلامي

جمهوريت رئيس

د افغانستان اسلامي جمهوريت د علومو
اکادمۍ د علمي رتبو دمعاشونو او
اکادميک تشکيل په هکله د افغانستان
اسلامي جمهوريت د علومو اکادمۍ
د قانون د (۱) گڼې ضميمې
په برخه کې د ولسي جرگې
مصوبه

گڼه: (۱۰۵)

نېټه: ۱۳۸۷/۷/۲۷

ولسي جرگې د ۱۳۸۷/۷/۲۷ نېټې په
خپله عمومي غونډه کې دافغانستان
داساسي قانون داووه نوي یمې مادې له
حکم سره سم دافغانستان اسلامي
جمهوريت د علومو اکادمۍ علمي رتبو د
معاشونو او اکادميک تشکيل
په هکله د افغانستان اسلامي جمهوريت
د علومو اکادمۍ د قانون (۱) گڼه
ضميمه تصويب شوه.

په درنښت

ميرويس ياسيني

دولسي جرگې لومړی نایب

مصوبه

ولسي جرگه شورای ملی افغانستان
درمورد ضمیمه شماره (۱) قانون
اکادمی علوم جمهوری اسلامی
افغانستان در رابطه به معاشات رتب
علمی وتشکيل اکادميک اکادمی علوم
جمهوری اسلامی افغانستان

شماره: (۱۰۵)

تاریخ: ۱۳۸۷/۷/۲۷

ولسي جرگه درجلسه عمومی مؤرخ
۱۳۸۷/۷/۲۷ خويش به تأسی از
حکم ماده نودوهفتم قانون اساسی
افغانستان ضمیمه شماره (۱) قانون
اکادمی علوم جمهوری اسلامی
افغانستان درمورد معاشات رتب
علمی وتشکيل اکادميک اکادمی
علوم جمهوری اسلامی افغانستان را
تصويب نمود.

با احترام

ميرويس ياسيني

نائب اول ولسي جرگه

د افغانستان اسلامي جمهوريت

د علومو اکاډمۍ د علمي رتبو

دمعاشونو او اکاډميک تشکيل

په هکله د افغانستان اسلامي

جمهوريت د علومو اکاډمۍ د قانون

د (۱) گڼې ضميمې په برخه کې د

مشرانو جرگې مصوبه

گڼه: (۹۴)

نېټه: ۱۳۸۷/۸/۲۶

مشرانو جرگې د افغانستان داساسي قانون

داووه نوي يمې مادې له حکم سره سم

د ۱۳۸۷ لمریز کال دلړم دمیاشتي د شپږ

ويشتمې نېټې په عمومي غونډه کې،

د افغانستان اسلامي جمهوريت د علومو

اکاډمۍ د علمي رتبو د معاشونو او

اکاډميک تشکيل په هکله د افغانستان

اسلامي جمهوريت د علومو اکاډمۍ د

قانون (۱) گڼه ضميمه دکل په توگه

تصويب شوه.

پروفیسور حضرت صبغت الله

"مجددی"

د مشرانو جرگې رئیس

مصوبه

مشرانو جرگه در مورد ضمیمه

شماره (۱) قانون اکادمي علوم

جمهوری اسلامی افغانستان در

رابطه به معاشات رتب علمی

وتشکيل اکادميک اکادمي علوم

جمهوری اسلامی افغانستان

شماره: (۹۴)

تاریخ: ۱۳۸۷/۸/۲۶

به تاسی از حکم ماده نود و هفتم

قانون اساسی افغانستان، ضمیمه

شماره (۱) قانون اکادمي علوم

جمهوری اسلامی افغانستان

در مورد معاشات رتب علمی

وتشکيل اکادميک اکادمي علوم

جمهوری اسلامی افغانستان در

جلسه عمومی مؤرخ ۱۳۸۷/۸/۲۶

به صورت کل تصویب

گردید.

پروفیسور حضرت صبغت الله

"مجددی"

رئیس مشرانو جرگه

ضمیمه شماره (۱) قانون
اکادمی علوم جمهوری
اسلامی افغانستان درمورد
معاش رتب علمی و تشکیل
اکادمیک اکادمی علوم
جمهوری اسلامی افغانستان

فصل اول

احکام عمومی

ماده اول:

این ضمیمه بر مبنای احکام
مواد پنجم، پانزدهم و بیست
وهفتم قانون اکادمی علوم
جمهوری اسلامی افغانستان
به منظور تنظیم امور مربوط
به تشکیل اکادمیک، تعیینات
کادرهای علمی، اندازه
و طرز اجرای معاشات
وضع گردیده است.

د افغانستان داسلامی
جمهوریت د علومو اکادمی
اکادمیک تشکیل او د علمی
رتبو معاش په هکله د افغانستان
اسلامی جمهوریت د علومو
اکادمی د قانون (۱) گڼه ضمیمه

لومړی فصل

عمومي حکمونه

لومړۍ ماده:

دا ضمیمه د افغانستان اسلامي
جمهوریت د علومو اکادمۍ د
پنځمې، پنځلسمې او اووه ویشتمې
مادې د احکامو پر بنسټ،
د اکادمیک تشکیل، د علمی
کادرونو د ټاکنو او د معاشونو
د اجرا کولو د ډول او اندازې
د اړوندو چارو د تنظیم
په منظور وضع شوې ده.

دوه یمه ماده:

(۱) اکاډمیک تشکیل، د علمي کادر د غړو د رتبو او تحصیلي درجې، اکاډمیکو بستونو او په هر بست کې د قدمونو په تناسب سره د اکاډمیک موقف تنظیمونکی دی.

(۲) کليو لوړو قدمونو ته لوړتیا، د دپارتمنټ او انستیتوت له خوا د هر اړوند علمي غړي د دندو په رڼا کې د هغه د اکاډمیک فعالیت د ارزونې پر بنسټ د علومو اکاډمۍ له قانون او مقرراتو سره سم صورت مومي، چې د افغانستان د اسلامي جمهوریت د علومو اکاډمۍ د رئیس په منظوري سره د اجرا وړ دي.

درېمه ماده:

د افغانستان اسلامي جمهوریت د علومو اکاډمۍ په اکاډمیک تشکیل کې شامل علمي بستونه عبارت دي له:

۱- د علومو اکاډمۍ عمومي ریاست.

ماده دوم:

(۱) تشکیل اکاډمیک، تنظیم کوننده موقف اکاډمیک اعضای کادر علمي متناسب به رتبه هاو درجه تحصیل، بستهای اکاډمیک و قدم های داخل هر بست می باشد.

(۲) ارتقابه قدمهای بالاتر سالانه، از جانب دپارتمنت و انستیتوت بر اساس ارزیابی فعالیت اکاډمیک هر عضو علمي مربوط درپرتو وظایف پیشینی شده در قانون و مقررات اکادمي علوم جمهوری اسلامی افغانستان صورت می گیرد، که با منظوری رئیس اکادمي علوم قابل اجرا است.

ماده سوم:

بستهای علمي شامل تشکیل اکادميک در اکادمي علوم جمهوری اسلامی افغانستان عبارتند از:

۱- ریاست عمومي اکادمي علوم.

- ۲- د علومو اکاډمۍ مرستيالان او علمي منشي.
۳- د علمي مرکزونو رياستونه.
۴- د علمي معاونيتونو او مرکزونو منشيان.
۵- د انستيتوتونو آمریتونه.
۶- دانستيتوتونو علمي منشيان.
۷- د دپارتمنتونو آمریتونه.
۸- د دپارتمنتونو او انستيتوتونو د علمي کادر غړي.
۹- دافغانستان داسلامي جمهوريت د علومو اکاډمۍ د مجلو او جريدو مديریتونه.
۱۰- د مجلو او جريدو مهتممان.
۱۱- دساینس او ټکنالوژۍ-د کمپسيون، روغتيايي کلينیکونو، تخنيکي ورکشاپونو او لابراتوارونو مسئولین.
خلورمه ماده:
په اکاډمیک تشکیل کې د علومو د اکاډمۍ برحال علمي غړي د علمي رتبو
- ۲- معاونین و منشی علمی اکادمی علوم.
۳- ریاستهای مراکز علمی.
۴- منشی های معاونیت ها و مراکز علمی.
۵- آمریت های انستیتوت ها.
۶- منشی های علمی انستیتوت ها.
۷- آمریت های دپارتمنت ها .
۸- اعضای کادر علمی انستیتوت-ها و دپارتمنت ها.
۹- مدیریت های مجلات و جراید اکادمی علوم جمهوری اسلامی افغانستان.
۱۰- مهتممین مجلات و جراید.
۱۱- مسئولین کمیسیون ساینس و تکنالوژی ، کلینیک صحی، ورکشاپ تخنیکي ولابراتوارها.
ماده چهارم:
اعضای برحال علمی اکادمی علوم در تشکیل اکادمیک مطابق به رتب علمی و سالهای

په بستونو کې د علمي رتبو او تیرو شوو کلونو مطابق ټاکل کېږي.

دویم فصل

اکادمیک بستونه

پنځمه ماده:

نوي اکادمیک بستونه، هر کال له اړتیا سره سم اود موجوده تشکیل سره متناسب زیاتوالی مومي.

شپږمه ماده:

د نویو اکادمیکو بستونو وړاندوینه، د علمي څېړنو او نورو اکادمیکو فعالیتونو د عیني اړتیاوو پربنسټ، صورت مومي.

اوومه ماده:

(۱) اکادمیک بستونه هر کال د ډیپارټمنټونو، انستیتونونو او علمي مرکزونو له خوا طرح او د اړوندو برخو له لارې ځانگړې تشکیلاتي کمېټې ته سپارل کېږي، له توحید څخه وروسته د تصویب په موخه

سپری شده در بست های رتب علمی مربوط تعیین می گردند.

فصل دوم

بستهای اکادمیک

ماده پنجم:

بستهای اکادمیک جدید، همه ساله مطابق به ضرورت و متناسب به تشکیل موجوده افزایش می یابد.

ماده ششم:

پیشبینی بست های جدید اکادمیک بر مبنای ضرورت عینی پیشبرد تحقیقات علمی و سایر فعالیت های اکادمیک صورت می گیرد.

ماده هفتم:

(۱) بست های اکادمیک همه ساله توسط ډیپارټمنټ ها، انستیتوت ها و مراکز علمی طرح واز طریق بخش ها به کمیته تشکیلاتی خاص سپرده شده، بعد از توحید جهت تصویب به جلسه

شورای علمی اکادمی علوم
محول می گردد.

(۲) طرح مصوبه شورای علمی
اکادمی علوم جمهوری اسلامی
افغانستان، جهت منظوری
به مقامات ذیصلاح ارائه می گردد.

ماده هشتم:

(۱) عضو کادر علمی اکادمی
علوم جمهوری اسلامی افغانستان
وقتی در یکی از بست های اکادمیک
تقرر حاصل نمود، در صورت عدم
تکمیل شرایط ترفیع علمی،
الی دو دوره تمدید، در همان بست
باقی می ماند.

(۲) مدت زمان یک دوره
تمدید مساویست به (۵۰) فیصد
میعاد ترفیع علمی مورد نظر.

(۳) ارتقاء عضو علمی
به رتب علمی بالاتر در صورت
تکمیل شرایط مطابق
اسناد تقنینی مربوط صورت
می گیرد .

د علومو اکادمی علمی شوري ته
وراندې کېږي.

(۲) د افغانستان د اسلامي جمهوریت
د علومو اکادمی د علمي شوري د
مصوبې طرحه، د منظوري لپاره
واکمنو مقامونو ته وړاندې کېږي.

اتمہ مادہ:

(۱) کله چې د افغانستان د اسلامي
جمهوریت د علومو اکادمی د علمي
کادر غړي له اکادمیکو بستونو څخه په
یو بست کې مقرر شو، د علمي ترفیع د
شرایطو د نه تکمیل په صورت کې، د
دوه پمې دورې تر تمدیده پورې، په
هماغه بست کې پاتې کېږي.

(۲) د تمدید د یوې د ورې موده، د
نظر وړ علمي ترفیع له (۵۰) فیصده
میعاد سره برابره ده.

(۳) لوړو علمي رتبو ته د علمي
غړي ارتقا، د شرایطو د بشپړېدو په
صورت کې له اړوندو تقنیني
سندونو سره سم ترسره
کېږي.

درېم فصل

د علمي کادر د غړو معاشونه

نهمه ماده:

د علمي کادر غړي د اساسي قانون د اووه څلورېښتمې مادې، اود افغانستان اسلامي جمهوريت د علومو اکاډمۍ د قانون د اووه ويشتمې مادې اود دغې ضميمې له حکمونو سره سم له مناسب معاش څخه برخمن کېږي.

لسمه ماده:

د علمي کادر د غړو د علمي رتبې اصلي معاش په اکاډميک تشکيل کې دهغوی د علمي دريځ پر بنسټ اجرا کېږي.

يوولسمه ماده:

د علمي کادر د غړيو د معاشونو د اجرا کولو لپاره کلنۍ بوديجه د علمي رتبو او تحصيلي درجو، لوړو علمي ترفيع گانو او تحصيلي درجو ته رسېدنه او نويو کادرونو ته د

فصل سوم

معاش اعضای کادر علمي

ماده نهم:

اعضای کادر علمي بر مبنای ماده چهل و هفتم قانون اساسی و ماده بیست و هفتم قانون اکادمی علوم جمهوری اسلامی افغانستان و احکام این ضمیمه از حق معاش مناسب برخوردار می باشند.

ماده دهم:

معاش اصلی رتبه علمی اعضای کادر علمی متکی بر اساس موقف علمی آنها در تشکيل اکادميک اجرا می شود.

ماده یازدهم:

بودجه سالانه برای اجرای معاشات اعضای کادر علمي از جانب اکادمی علوم بر مبنای رتب علمی و درجات تحصيل، نیل به ترفيعات علمی و درجات تحصيلی بالاتر و ضرورت

به كادرهای جدید پیشبینی
وتوسط مقامات ذیصلاح
منظور می گردد.

ماده دوازدهم :

وضع مالیه و فیصدی تقاعد
وپرداخت معاش تقاعد
اعضای کادر علمی تابع
معیارها و اصول مالی و حسابی
دولت است.

ماده سیزدهم :

افزایش معاش اعضای کادر علمی
اکادمی علوم جمهوری اسلامی
افغانستان در تناسب با تورم پولی و
بالا رفتن قیمت مواد اولیه
ضروری، سالانه از جانب
ریاست اکادمی علوم جمهوری
اسلامی افغانستان و وزارت مالیه و
کمیته بودجه عیار و شامل بودجه
عادی اکادمی علوم جمهوری
اسلامی افغانستان می شود.

ماده چهاردهم:

افزایش معاش اعضای کادر علمی

اړتیاوو پربنسټ د علومو اکاډمۍ له
خوا وړاندې اود واکمنو مقاماتو
له خوا منظورېږي.

دوولسمه ماده:

د علمي کادر د غړو له معاش څخه
د تقاعد د فیصدۍ او ماليې وضع
کول اود تقاعد د معاش ورکړه د
دولت د حسابي او مالي معیارونو او
اصولو تابع ده.

ديارلسمه ماده:

د افغانستان د اسلامي جمهوریت د
علومو اکاډمۍ د علمي کادر د معاش
زیاتوالی، د پولې تورم اود اړینو
لومړنیو توکو د بیو د لوړېدو په
تناسب، هر کال د افغانستان د
اسلامي جمهوریت د علومو اکاډمۍ
د ریاست، ماليې وزارت اود بودجې
د کمیټې له خوا عیار اود افغانستان د
اسلامي جمهوریت د علومو اکاډمۍ
په عادي بودجه کې شاملېږي.

څوارلسمه ماده:

د افغانستان د اسلامي جمهوریت

اکادمی علوم جمهوری اسلامی افغانستان بعد از نایل آمدن به رتبه علمی بالاتر، مطابق ماده دوم این ضمیمه به اساس جدول معاشات مندرج ماده پانزدهم صورت می گیرد.

ماده پانزدهم:

جدول معاشات اعضای کادر علمی اکادمی علوم جمهوری اسلامی افغانستان حسب ذیل است:

موقف کادر علمی	اندازه معاش ماهوار به هزار افغانی
معاون محقق	۱۸
محقق	۲۶
معاون سر محقق	۳۵
سر محقق	۴۰
معاونین و منشی علمی اکادمی علوم	معاش رتبه علمی + ۱۱ فیصد مجموع معاش

دعلومو اکادمی د علمي کادر د غړيو د معاشونو زیاتوالی دلورې علمي رتبې په ترلاسه کولو سره، ددې ضمیمې له دوه یمې مادې سره سم په پنځلسمه ماده کې، د معاشونو د مندرج جدول پر بنسټ تر سره کېږي.

پنځلسمه ماده:

د افغانستان د اسلامي جمهوریت د علومو اکادمی د علمي کادر د غړو د معاشونو جدول په لاندې ډول دی:

د علمي کادر دريځ (موقف)	د میاشتنی معاش اندازه په زرو افغانیو سره
څېړنیار	۱۸
څېړندوی	۲۶
څېړنوال	۳۵
څېړنپوه	۴۰
د علومو اکادمی مرستیالان او علمي منشي	د علمي رتبې معاش + ۱۱٪ په سلو کې

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۹۷۴)

۱۳۸۷/۱۲/۱۰

معاش رتبه علمي +۸ فيصد مجموع معاش	رؤسای مرکزی ومراکز علمي	د علمي رتبه معاش + د ٲول معاش په سلو کې ۸	مرکزي او د علمي مرکزونو رئيسان
معاش رتبه علمي +۷ فيصد مجموع معاش	منشي های علمي معاونيتها ومراکز علمي و آمرين انستيتوتها	د علمي رتبه معاش + د ٲول معاش په سلو کې ۷	د معاونيتونو او علمي مرکزونو علمي منشيان او د انستيتوتونو آمران
معاش رتبه علمي +۶ فيصد مجموع معاش	آمرين ديپارتمنت ها	د علمي رتبه معاش + د ٲول معاش په سلو کې ۶	د ديپارتمنتونو آمران
معاش رتبه علمي +۴ فيصد مجموع معاش	مديران مسئول مجله های علمي	د علمي رتبه معاش + د ٲول معاش په سلو کې ۴	د علمي مجلو مسئول مديران
معاش رتبه علمي +۱۰ فيصد مجموع معاش	کانديد اکادميسين	د علمي رتبه معاش + د ٲول معاش په سلو کې ۱۰	کانديد اکادميسين
معاش رتبه علمي +۱۵ فيصد مجموع معاش	اکادميسين	د علمي رتبه معاش + د ٲول معاش په سلو کې ۱۵	اکادميسين

شپارلسمه ماده:

د علمي کادر هغه شمېر غړي، چې ددغې ضميمې د درېيمې مادې په درج شوو مقامونو کې ټاکل کېږي، دهغوی اکاډميک بست حفظ او معاشونه يې له هماغه بست څخه د علمي رتبې او منلو شوو فيصديو پر بنسټ اجرا کېږي.

اوولسمه ماده:

د افغانستان د اسلامي جمهوريت د علومو په اکاډمۍ کې د علمي کادر نامزدان د نامزدۍ د دورې تر پايه پورې دلاندي مياشتني معاش مستحق دي:

- ۱- د څېړنيار د علمي رتبې نامزد (د ليسانس د تحصيلي سند په لرلو) په برياليتوب سره د نامزدۍ د دورې تر پای ته رسولو پورې د اصلي علمي رتبې د لومړي قدم په سلو کې د (۸۰) معاش مستحق دی.
- ۲- د څېړندوی د علمي رتبې نامزد (د ماسترۍ تحصيلي سند په لرلو)

ماده شانزدهم:

آن عده اعضاء کادر علمي که در مقام های مندرج ماده سوم این ضميمه تعيين می شوند، بست اکاډميک آنها حفظ بوده و معاشات آنها از همان بست بر پایه رتبه علمی و فيصدي های پذيرفته شده اجرا می شود.

ماده هفدهم:

نامزدان کادر علمي الی ختم دوره نامزدی در اکاډمی علوم جمهوری اسلامی افغانستان، مستحق اندازه معاش ماهوار ذیل می شوند:

- ۱- نامزد رتبه علمی معاون محقق (باسند تحصيلی ليسانس) الی ختم موفقانه دوره نامزدی مستحق (۸۰) فيصد معاش قدمه اول رتبه علمی اصلی.
- ۲- نامزد رتبه علمی محقق (باسند تحصيلی ماستری)

السى ختم موفقانه دوره نامزدى مستحق (۷۰) فيصد معاش قدمه اول رتبه علمى اصلى .

۳- نامزد رتبه علمى معاون سرحقق (باسند تحصيلي دكتورا) السى ختم موفقانه دور نامزدى مستحق (۶۰) فيصد معاش قدمه اول رتبه علمى اصلى .

ماده هجدهم:

ميعاد رفع دوره نامزدى براى رتب علمى سه گانه مندرج ماده هفدهم اين ضميمه، يك سال تعيين گرديده است . در صورتى كه بنا به دلايل موجه نامزد نتواند در مدت تعيين شده از رساله خویش دفاع نمايد ، صرف براى يك دوره يك ساله تمديد داده مى شود.

په برياليتوب سره د نامزدى د دورې تر پای ته رسولو پورې د اصلي علمي رتبې د لومړي قدم په سلو کې د (۷۰) معاش مستحق دی.

۳- دخپړنوال علمي رتبې نامزد (د دوکتورا له تحصيلي سند په لرلو) په برياليتوب سره د نامزدى د دورې تر پای ته رسولو پورې د اصلي علمي رتبې د لومړي قدم په سلو کې د (۶۰) معاش مستحق دی.

اتلسمه ماده:

ددغې ضميمې په اوولسمه ماده کې د درج شويو درې گونو علمي رتبو لپاره د نامزدى د دورې د وخت رفع کېدل، يو کال ټاکل شوى دى. په هغه صورت کې چې نامزد د مؤجھو دلايلو پر بنسټ ونه شي کولای، چې په ټاکلي وخت کې له خپلې رسالې څخه دفاع وکړي، يواځې د يوې يو کلنې دورې لپاره تمديد ورکول کېږي.

نولسمه ماده:

د لیسانس، ماستری، دوکتورا او د علومو د دوکتورا د تحصیلي سند پولي امتیاز د اصلي معاش د جز په توګه له منل شوو کچو (اندازو) سره سم د دولت له خوا، په میاشتي ډول سنجش او ورکول کېږي.

شلمه ماده:

د علمي کادر د غړو د معاشونو ورکړه، د قانون د حکمونو پر بنسټ د حسابي څانګې له خوا، په میاشتي ډول سنجش او ورکول کېږي.

یوویشتمه ماده:

هر ډول امتیازات، چې د دولت له خوا د دولتي کارکوونکو لپاره ټاکل کېږي، د افغانستان د اسلامي جمهوریت د علومو اکاډمۍ د علمي کادر غړي هم له هغو نه برخمن کېږي، لکه دولتي رتبې، له نهمې رتبې تر مافوق رتبې پورې، ماکولات، ترانسپورت او نور.

ماده نهمه:

امتیاز پولي سند تحصیلي لیسانس، ماستری، دوکتورا و دکتورای علوم منحیث جز معاش اصلي مطابق به اندازه های پذیرفته شده از جانب دولت ماهانه سنجش و پرداخت می شود.

ماده بیستم:

پرداخت معاشات اعضای کادر علمی از جانب شعبه حسابی متکی بر احکام قانون، ماهانه سنجش و پرداخت می شود.

ماده بیست و یکم:

هرگونه امتیازاتی که از جانب دولت برای کارکنان دولتی تعیین می شود اعضای کادر علمی اکادمي علوم جمهوری اسلامی افغانستان نیز از آن مستفید می شود، مانند رتب دولتي از رتبه نهم تا ما فوق رتبه، ماکولات، ترانسپورت و غیره.

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۹۷۴)

۱۳۸۷/۱۲/۱۰

دوه ويشتمه ماده:

دا ضميمه په دريو فصلونو او دوه
ويشتو مادو کې تنظيم شوې او د
افغانستان داسلامي جمهوريت د
رئيس له منظوري وروسته نافذېږي.

ماده بيست و دووم:

اين ضميمه درسه فصل
ويست و دو ماده تنظيم شده
و بعد از منظوري رئيس جمهوري
اسلامي افغانستان نافذ مي شود.

د مور په شيدو سره د طفل د تغذۍ- دملاتړ او پياوړتيا د مقررې د انفاذ په هکله ، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د وزيرانو د شوري مصوبه	مصوبه شورای وزیران جمهوری اسلامی افغانستان درمورد انفاذ مقرره حمایت و تقویت تغذی با شیر مادر
---	---

ګڼه : (۵۲)

شماره : (۵۲)

نېټه : ۱۳۸۷/۱۱/۲۸

تاریخ : ۱۳۸۷/۱۱/۲۸

دمور په شيدوسره د طفل د تغذۍ- د ملاتړ او پياوړتيا مقرره چې په (۵) فصلونو او (۲۸) مادو کې د افغانستان د اسلامي جمهوريت د وزيرانو شوري لخوا تصويب شوېده، منظور وم . دغه مقرره د توشېح له نېټې څخه نافذه او په رسمي جريده کې دې خپره شي.	مقرره ټولگه د تقويت تغذی با شیر مادر را که به داخل (۵) فصل و (۲۸) ماده از طرف شورای وزیران جمهوری اسلامی افغانستان تصویب گردیده ، منظور می دارم . این مقرره از تاریخ توشیح نافذ و در جریده رسمی نشر گردد.
--	--

حامد کرزی

حامد کرزی

د افغانستان د اسلامي جمهوريت

رئيس جمهوری اسلامی

رئيس

افغانستان

فهرست مندرجات

مقررہ حمايت و تقويت تغذی با شیر مادر

فصل اول

احکام عمومی

صفحه	عنوان	مواد
۱۴.....	مبنی.....	ماده اول:
۱۴.....	اهداف.....	ماده دوم:
۱۵.....	اصطلاحات.....	ماده سوم:
۱۸.....	مرجع تطبيق.....	ماده چهارم:

فصل دوم

ممنوعیت ها

۱۹.....	ممنوعیت فروش محصولات مشخص.....	ماده پنجم:
۲۰.....	حالات ممنوعه ترویج.....	ماده ششم:
۲۱.....	معلومات در مورد محصولات مشخص.....	ماده هفتم:
۲۱.....	ممنوعیت فروش ، هدیه یا ترویج محصولات مشخص.....	ماده هشتم:
۲۴.....	ممنوعیت کارمند صحی از اخذ تحایف.....	ماده نهم:
۲۵.....	ممنوعیت ها در مورد لیبل های محصولات مشخص.....	ماده دهم:
۲۵.....	ممنوعیت فروش شیر چوشک و سری شیر چوشک.....	ماده یازدهم:
۲۶.....	چوشک.....	

ممنوعیت فروش فارمولای اطفال یا فارمولای تعقیبی..... ۲۸	ماده دوازدهم:
ممنوعیت درمورد لیبل های شیرهای غلیظ یا بدون چربی ۳۱	ماده سیزدهم:
ممنوعیت درمورد لیبل های شیر های کم چرب یا چربی دار..... ۳۱	ماده چهاردهم:
ممنوعیت در مورد لیبل های شیر چوشک و سری شیر چوشک ۳۲	ماده پانزدهم:
ممنوعیت درمورد لیبل های چوشک..... ۳۵	ماده شانزدهم:
ممنوعیت درمورد لیبل های تولید و عرضه غذای تکمیلی ۳۵	ماده هفدهم:

فصل سوم

مواد معلوماتی و تعلیمی

تهیه مواد معلوماتی طبق معیار های بین المللی ۳۶	ماده هجدهم:
ممنوعیت مواد معلوماتی..... ۳۹	ماده نوزدهم:

فصل چهارم

کمیته ملی

ترکیب کمیته..... ۳۹	ماده بیستم:
وظایف و صلاحیت های کمیته..... ۴۱	ماده بیست و یکم:
تعقیب عدلی ۴۳	ماده بیست و دوم:
توظیف مفتشین ووظایف آنها..... ۴۴	ماده بیست و سوم:

فصل پنجم

احكام متفرقه

۴۵.....	ثبت و راجستر محصولات مشخص	ماده بیست و چهارم:
۴۶.....	تنوير اذهان عامه	ماده بیست و پنجم:
۴۷.....	تأديب متخلف	ماده بیست و ششم:
۴۸.....	وضع لوايح و طرز العمل ها	ماده بیست و هفتم:
۴۸.....	انفاذ	ماده بیست و هشتم:

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مقررہ حمایت و تقویت تغذی طفل

با شیر مادر

فصل اول

احکام عمومی

دمور په شیدو سره د طفل

د تغذی-دملاتر او پیاوړتیا مقررہ

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبني

ماده اول:

این مقررہ در روشنی حکم مندرج فقره (۱) ماده سی وسوم قانون صحت عامه، وضع گردیده است .

اهداف

ماده دوم:

اهداف این مقررہ عبارتند از:
۱- تأمین صحت وسلامتی جسمی و روحی طفل و مادر.
۲- تغذی مصؤن وكافی طفل از طریق حمایت وتقویت تغذی با شیر مادر.
۳- یقینی ساختن استفاده مناسب از محصولات مشخص .

مبني

لومړی- ماده:

دغه مقررہ د عامې روغتیا د قانون د دري دېرشمې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي حکم په رڼا کې، وضع شوي ده .

موخې

دوه یمه ماده :

د دې مقررې موخې عبارت دي له :
۱- د طفل او مور د جسمي او روحي روغتیا او سلامتی تأمینول .
۲- دمور په شیدو سره د تغذی- د ملاتر او پیاوړتیا له لارې د طفل خوندي او کافی تغذي .
۳- له مشخصو محصولاتو څخه د مناسبې گټې اخیستنې یقینی کول .

- ۴- د مور په شیدو د طفل تغذی-ته د مور هڅول.
- ۴- تشویق مادر به تغذی طفل با شیر مادر .
- ۵- د مور د شیدو په متممو خوړو د طفل تغذی.
- ۵- تغذی طفل با غذا های متمم شیر مادر .
- ۶- د ملي او بین المللي معیارونو مطابق، له روغتیایی موادو څخه په گټې اخیستنې سره د طفل د سالمو خوړو تأمینول.
- ۶- تأمین غذای سالم طفل با استفاده از مواد صحی طبق معیارهای ملی و بین المللی .
- اصطلاحات
- اصطلاحات
- درېمه ماده:
- لاندي اصطلاحگاني پدې مقررہ کې دغه مفاهيم افاده کوي:
- ۱- اعلان: د چاپي خپرونو، تلویزیوني، رادیويي، فلمي، انترنت، ویدیو، تېلفون، د اعلانونو تبلیغاتي لوحو، خبرتیاوو، نمایشونو او هغو ته له ورته لارو څخه د مشخص محصول د پلورلو یا مصرف د رواجولو لپاره فعالیت دی.
- ۱- اعلان : فعالیتي است جهت ترویج فروشات یا مصرف محصول مشخص از طریق نشریه های چاپی ، اعلانات تلویزیونی ، رادیویی ، فلمی، انترنت ، ویدیو، تېلفون ، لوحه های تبلیغاتی، اطلاعیه ها ، نمایشات و امثال آن .
- ۲- تعقیبي فارمولا: شیدې یا د مورد شیدو متمم محصولات دي چې د ملي او بین المللي غذائي معیارونو
- ۲- فارمولای تعقیبي : شیر یا محصولات متمم شیرمادراست که طبق معیارهای ملی و بین المللی

غذایی از نباتات یا حیوانات بدست آمده وبه بازار عرضه می گردد.

۳- فارمولای اطفال : شیر یا محصولات مشابه شیرمادر است که طبق معیارهای ملی و بین المللی غذایی از نباتات یا حیوانات بدست آمده وبه بازار عرضه می گردد.

۴- غذای تکمیلی : غذایی است که بر علاوه شیرمادر و فارمولای اطفال یا فارمولای تعقیبی مناسب پنداشته می شود .

۵- قطی : هر نوع بسته بندی (به شمول خریطه ها یا پاکت ها) یک محصول مشخص است که برای فروشات از آن استفاده می شود .

۶- تولید کننده و توزیع کننده : شخص حقیقی و حکمی است که در تولید ، توزیع ، خرید یا فروش طور عمده و پرچون یا بازاریابی محصول مشخص ذیدخل می باشد .

مطابق له نباتاتو یا حیواناتو خخه لاسته راخي او بازار ته وړاندې کېږي.

۳- د اطفالو فارمولا: شیدې یا شېدو ته ورته محصولات دي چې د ملي او بین المللي غذايي معیارونو مطابق له نباتاتو یا حیواناتو خخه لاسته راخي او بازار ته وړاندې کېږي.

۴- تکميلي خواړه: هغه خواړه دي چې د مور د شیدواو د طفل د فارمولا یا تعقیبي فارمولا برسېره مناسب گڼل کېږي.

۵- قطی: د یو مشخص محصول هر ډول بسته بندي (د خلتو یا پاکتونو په شمول) ده چې د پلورنو لپاره ورخخه گټه اخیستل کېږي.

۶- تولیدوونکی او وېشونکی: حقیقی او حکمی شخص دی چې په عمده او پرچون توگه د مشخص محصول په تولید، واردولو، پېرودلو یا پلورلو یا بازار موندنه کې ذیدخل وي.

- ۷- د روغتيايي څارنو مرکزونه: ۷- مراکز مراقبت های صحی :
دولتي يا غير دولتي روغتيايي مؤسسات صحی دولتي يا غير دولتي
مؤسسې يا شخصي کتنځايونه دي يا معاینه خانه های شخصی اند که
چې په مستقیمه يا غير مستقیمه توګه بصورت مستقیم يا غير مستقیم در
د روغتيايي څارنو په برابرولو کې فراهم نمودن مراقبت های صحی
ذیدخل وي. ذیدخل می باشند .
- ۸- روغتيايي متخصص: هغه شخص ۸- متخصص صحی : شخصی
دی چې په اختصاصي رشته کې د است که در رشته اختصاصی دارای
معتبر علمي سند لرونکی وي او د سند معتبر علمی بوده ، جواز فعالیت
عامې روغتيا له وزارت څخه یې د را از وزارت صحت عامه اخذ نموده
فعالیت جواز اخیستی وي. باشد .
- ۹- روغتيايي کارمند: هغه شخص ۹- کارمند صحی : شخصی است
دی چې په رسمي يا رضاکارانه توګه که خدمات مراقبت صحی را در
د روغتيايي څارنو په مرکزونو کې د مراکز مراقبت های صحی به طور
روغتيايي څارنې خدمتونه اجراء رسمي يا رضاکار اجراء
کوي. می نماید.
- ۱۰- شیدې خوړونکی طفل: تردېرش ۱۰- طفل شیرخوار : طفل
مياشتني سن پورې نوی زېږېدلی میاشتنی سن سی ما هه
طفل دی . می باشد .
- ۱۱- لېبل: د هغه محصول د نوم، ۱۱- لیبل : ورقه حاوی نام ، شکل ،
ډول ، د ساتلو د شرایطو ، خالص شرایط نگهداری ، مقدار و وزن
مقدار او وزن ، ترکیب ، د دستې د خالص ، ترکیب ، شماره دسته ،

تاريخ توليد، تاريخ انقضاء و نام و آدرس کمپنی مؤلد است که بالای بسته، قطی یا ظرف نصب می گردد.

۱۲- جوازنامه: سند رسمی کتبی است که جهت انجام فعالیت مشخص برای شخص واجد شرایط از طرف وزارت صحت عامه اعطا می گردد.

۱۳- محصول مشخص: شامل فارمولای تعقیبی، فارمولای اطفال، غذای تکمیلی یا نوشابه، شیر چوشک، سری شیرچوشک، چوشک ها و سایر محصولات می باشد که وزارت صحت عامه آنرا بنام محصول مشخص اعلان نماید.

مرجع تطبیق

ماده چهارم:

(۱) وزارت صحت عامه مرجع اساسی تطبیق احکام این مقرر می باشد. سایر وزارت ها و ادارات

گنبي، د تولید د نېټې او د انقضاء د نېټې، د مؤلدي کمپنی د نوم او آدرس لرونکې پاڼه ده چې د بستې، قطی یا ظرف له پاسه لگول کېږي.

۱۲- جواز لیک: لیکلی رسمي سند دی چې د شرایطو لرونکي شخص ته د مشخص فعالیت د سرته رسولو لپاره، د عامې روغتیا وزارت لخوا ورکول کېږي.

۱۳- مشخص محصول: تعقیبی فارمولا، د اطفالو فارمولا، تکمیلی خواړه یا څښل کیدونکي، د شیدو چوشک، د شیدو د چوشک سر، چوشکونه او نور محصولات پکې شامل دي چې د عامې روغتیا وزارت هغه د مشخص محصول په نامه اعلان کړي.

د تطبیق مرجع

څلورمه ماده:

(۱) د عامې روغتیا وزارت د دې مقرري د حکمونو د تطبیق بنسټیزه مرجع ده. نور وزارتونه او اړوندې

ذيربط هريك در ساحة مربوط مكلف اند در زمينه همكارى همه جانبه نمايند .

(۲) وزارت صحت عامه مكلف است به منظور تنوير اذهان عامه به ارتباط استفاده مناسب از عوضى هاى شيرمادر، پلان را طرح و ترتيب نموده و معلومات لازم رابراى تغذيه طفل تهيه و از تطبيق آن نظارت نمايد .

فصل دوم

ممنوعيت ها

ممنوعيت فروش محصولات

مشخص

ماده پنجم:

هيچ شخص نمى تواند محصولات مشخص را كه به تاريخ انقضاء نزديك شده يا مطابق حكم مندرج ماده (۲۴) اين مقررده به ثبت نرسيده يا با شرايط ثبت آن مطابقت نداشته باشد ، به فروش برساند ، ذخيره و ليلام نمايد

اداري هر يو په مربوطه ساحه كې مكلف دي پدې برخه كې هر اړخيزه همكارى وكړي.

(۲) د عامې روغتيا وزارت مكلف دى د عامه اذهانو د روښانولو په منظور د مور د شېدو له عوضيو څخه د مناسبې گټې اخستني په اړه ، پلان طرح او ترتيب كړي او د طفل د تغذيه لپاره لازم معلومات رابراو له تطبيق څخه يې څارنه وكړي.

دوه يم فصل

ممنوعيتونه

د مشخصو محصولاتو د پلورلو

ممنوعيت

پنځمه ماده:

هېڅ شخص نشي كولى هغه مشخص محصولات چې نېټه يې تېرېدو ته نېرېدې شوې وي يا د دې مقررې په (۲۴) ماده كې د درج شوي حكم مطابق ثبت شوي نه وي يا يې د ثبت له شرايطو سره مطابقت ونلري ، وپلوري ، زېرمه او ليلام يې

ويا برای فروش به نمایش
بگذارد .

حالات ممنوعه ترویج

ماده ششم:

تولید کننده و توزیع کننده نمی
توانند ، محصولات مشخص را
در مراکز فروش و مراقبت های
صحي یا سایر محلات از طریق
روشهای ذیل ترویج نمایند :

۱- اعلانات .

۲- شیوه های فروشات (نمایشات
مخصوص ، کوپونهای تخفیف ،
جوایز ، تخفیفات ، فروشات
مخصوص ، فروش اجناس به قیمت
کمتر از سرخرید ، فروش
محصولات مشخص یکجا با
سایر اجناس ، تحایف یا هدیه ها).

۳- تدویر محافل و برنامه ها یا
پرداخت مصارف آن ها .

۴- اهداء یا توزیع مواد معلوماتی
آموزشی در مورد تغذیه
طفل .

کړي يا يې د پلورنې لپاره نندارې ته
کښېږدي .

د رواجولو ممنوعه حالات

شپږمه ماده:

تولیدوونکی او وپشونکی نشي
کولی مشخص محصولات د پلورنې
او روغتیايي څارنو په مرکزونو
یا نورو ځایونو کې په
لاندې تگلارو سره رواج کړي:

۱- اعلانونه .

۲- د پلورنو تگلارې (مخصوصې
نندارې، د تخفیف کوپونونه،
جایزې، تخفیفونه، مخصوصې
پلورنې، له سر خرید څخه په لږه بیه
د اجناسو پلورل، له نورو اجناسو
سره یو ځای د مشخصو محصولاتو
پلورل، تحفې یا هدیه).

۳- د محفلونو او برنامه دایرول یا
د هغو د لگښتونو ورکول.

۴- د طفل د تغذیې په هکله د زده
کړه ییزو معلوماتي موادو اهداء یا
وېش.

معلومات در مورد محصولات

مشخص

ماده هفتم :

توليد کننده و توزيع کننده نمی تواند بدون در خواست کتبی متخصصين صحی یا مقامات مربوط ، زمينه معلومات در مورد محصولات مشخص را فراهم سازند ، مگر اینکه معلومات مذکور حاوی مسایل علمی و تحقیقی به ارتباط روش های تخنیکي و استعمال محصولات مشخص باشد .

ممنوعیت فروش ، هدیه یا ترویج

محصولات مشخص

ماده هشتم :

(۱) توليد کننده و توزيع کننده نمی تواند ، زمينه فروش یا هدیه محصولات مشخص را در صورت موجودیت یا عدم موجودیت قیمت فروش عمده یا پرچون که کمتر از (۸۰) فیصد باشد ، به کار کنان صحی یا مراکز مراقبت های صحی

د مشخصو محصولاتو په هکله

معلومات

اوومه ماده:

توليدوونکی او وېشونکی نشي کولی د روغتيايي متخصصينو یا اړوندو مقاماتو له ليکلي غوښتنليک پرته ، د مشخصو محصولاتو په هکله معلوماتو زمينه برابره کړي، خو دا چې یاد شوي معلومات د مشخصو محصولاتو د تخنیکي تگلارو او استعمال په اړه د علمي او څېړنيزو مسئلو لرونکي وي.

د مشخصو محصولاتو د پلورلو،

هدیې یا رواجولو ممنوعیت

اومه ماده:

(۱) توليدوونکی او وېشونکی نشي کولی روغتيايي کارکوونکو یا د روغتيايي څارنې مرکزونو ته د عمده یا پرچون پلور د بېې چې په سلو کې له (۸۰) څخه لږ وي، د موجودیت یا نه موجودیت په صورت کې، د مشخصو محصولاتو د پلورنې یا

هدیې زمینه برابره کړي، خو دا چې مشخص محصولات د بیړنیو مرستو په عملیاتو کې په وړیا توګه یا په ټیټه بیه تر دغو شرایطو لاندې وویشي:

۱- د شیدې خوړونکي طفل د موجودیت په صورت کې چې په مشخصو محصولاتو تغذیه کېږي.

۲- په هغه صورت کې چې یادشوي محصولات د پلورنو د وسایلو په توګه ونه کارول شي.

۳- د اړتیا د موجودیت په صورت کې.

(۲) تولیدوونکی او وېشونکی نشي کولی، مشخص محصولات یا د روغتیايي څارنې د مرکزونو تجهیزات یا خدمتونه چې له یوه مشخص محصول سره مرتبط وي، د پلورنې په مرکزونو، د مور او طفل د حمایت په مرکزونو، اساسي روغتیايي مرکزونو او د روغتیايي څارنې په مرکزونو یا نورو ځایونو کې ترویج کړي.

فراهم سازند مګر اینکه محصولات مشخص را در عملیات کمک های عاجل به شکل رایگان یا به قیمت نازل تحت شرایط ذیل توزیع نمایند:

۱- در صورت موجودیت طفل شیر خوار که با محصولات مشخص تغذیه می شود.

۲- در صورتی که محصولات مذکور منحصراً وسایل فروشات بکار برده نشود.

۳- در صورت موجودیت نیازمندی.

(۲) تولید کننده و توزیع کننده نمی توانند، محصولات مشخص یا تجهیزات یا خدمات مراکز مراقبت صحتی را که با یک محصول مشخص مرتبط باشد، در مراکز فروش، مراکز حمایتی طفل و مادر، مراکز صحتی اساسی و مراکز مراقبت صحتی یا سایر محلات ترویج نمایند.

(۳) تولید کننده و توزیع کننده نمی تواند قرطاسیه ، جنتری ها ، پوسترها ، چارت های نشو و نما و سامان بازی طفل را به مراکز مراقبت های صحی توزیع نمایند .

(۴) تولید کننده و توزیع کننده نمی تواند ، تحایف ، اعانه یا منفعت های دیگر را از طریق پرداخت مصارف فیلوشپها یا اعطای قروض بلا عوض جهت تمویل مجالس ، سیمینارها ، کورس های آموزشی یا کنفرانس ها به کارکن صحی یا مراکز مراقبت های صحی که در عرصه خدمات صحی طفل و مادر فعالیت می کنند ، توزیع نمایند .

(۵) تولید کننده و توزیع کننده نمی تواند محافل ، مسابقات ، مشوره تلفونی ، کمپاین های مربوط به زنان حامله یا شیرده ، والدین طفل شیر خوار ، اعضای خانواده

(۳) تولید وونکی او وېشونکی نشي کولي قرطاسیه، جنتري گانې، پوسترونه، د ودې او پرمختيا چارتونه او د طفل د لوبو سامان د روغتيايي څارنې په مرکزونو کې ووبشي.

(۴) تولید وونکی او وېشونکی نشي کولي ، روغتيايي کارکوونکي يا د روغتيايي څارنې مرکزونو ته چې د طفل او مور د روغتيايي خدمتونو په ډگر کې فعاليت کوي شخصي، اعانې يا نوري گټې د غونډو، سيمينارونو، زده کړه ييزو کورسونو يا کنفرانسونو دتمويل لپاره د فيلوشپونو د لگښتونو د ورکړې يا بلاعوضه پورونو د ورکړې له لارې ووبشي.

(۵) تولید وونکی او وېشونکی نشي کولی د امیندوارو یا شیدی ورکوونکو بنځو، د شیدې خوړونکي طفل د والدینو یا دهغو د کورنیو په غړو پوری اړوند محفلونه، مسابقې،

آن ها یا کمپاین در مورد باروری، تولد طفل و تغذی طفل شیرخوار را تمویل نمایند .

(۶) تولید کننده و توزیع کننده نمی توانند فیصدی را برای فروش محصولات مشخص تعیین نمایند، ولی می توانند حجم فروش محصولات مشخص را هنگام محاسبه نمودن مزد یا پرداخت اضافی برای کارکن در آن شامل نمایند.

ممنوعیت کارمند صحتی از اخذ

تحایف

ماده نهم :

کارمند صحتی که در عرصه صحت طفل و مادر مصروف انجام خدمت می باشد ، نمی تواند ، تحفه ، اعانه یا هر نوع منفعت مادی یا نمونه های محصولات مشخص را از تولید کننده و توزیع کننده قبول (اخذ) نموده یا استعمال فارمولای اطفال و فارمولای تعقیبی را نمایش

تلفونی مشوره، کمپاینه، یا د امپندواری، د طفل د زپرپدو او شیدې خوړونکي طفل د تغذیې په هکله کمپاین تمویل کړي.

(۶) تولیدوونکی او وېشونکی نشي کولي د مشخصو محصولاتو د پلورنې لپاره فیصدي وټاکي، خو کولی شي د مشخصو محصولاتو پلورنې حجم ، کارکوونکي ته د مزد یا اضافي ورکړې د محاسبې په وخت کې په هغې کې شامل کړي.

د تحفو له اخیستلو څخه د روغتیايي

کارکوونکي ممنوعیت

نهمه ماده:

هغه روغتیايي کارکوونکی چې د طفل او مور د روغتیا په ډگر کې د خدمت په سرته رسولو بوخت وي، نشي کولی تحفه، اعانه یا هر ډول مادي گټه یا د مشخصو محصولاتو نمونې له تولیدوونکي او وېشونکي څخه ومني (واخلي) یا د اطفالو د فارمولا یا د تعقیبي فارمولا استعمال

ندارې ته کښېږدي. مور يا طفل د کورنۍ غړي چې هغو ته اړتيا ولري لدې حکم څخه مستثني دي.

د مشخصو محصولاتو د لېلونو په

هکله ممنوعیتونه

لسمه ماده:

تولیدوونکی او وېشونکی نشي کولی مشخص محصولات په هغه لېبل سره چې لاندې مشخصات ولري، د پلورنې لپاره بازار ته وړاندې کړي:

۱- عکس، رسم يا نورې گرافيکي علامې، خو دا چې د هغو د برابرېدو د ډول د لار ښود په هکله وي.

۲- هر ډول طبي ادعا.

۳- د معیارونو ذکرول د نړۍ د روغتیايي سازمان او

(Codex Alimentarius Commission) معیارونه پکې شامل دي او د کیفیت او رواجولو ښودونکي وي.

۴- د هغه نوم ذکرول چې ورڅخه د متخصص يا د شیدې خوړونکي

دهند. مادر يا اعضای فامیل طفل که به آن نیازداشته باشند از این حکم مستثني اند.

ممنوعیت ها در مورد لیبل های

محصولات مشخص

ماده دهم:

تولیدکننده و توزیع کننده نمی توانند محصولات مشخص با لیبل که دارای مشخصات ذیل باشد، برای فروش به بازار عرضه نمایند:

۱- عکس، رسم يا ساير علايم گرافيکی، مگر اینکه در مورد شیوه های طرز تهیه آن باشد.

۲- هر نوع ادعای طبي.

۳- ذکر معيار ها شامل معيار های سازمان صحتی جهان و

(Codex Alimentarius Commission) بوده و نشاندهنده کیفیت و ترویج باشد.

۴- ذکر اسمی که از آن تعبیر متخصص يا مقام مربوطه

طفل د تغذی د اړوند مقام تعبیر وي.

د شیدو د چوشک او شیدو د چوشک د سري د پلورني ممنوعیت یوولسمه ماده:

تولیدوونکی او وپشونکی نشي کولي، مشخص محصولات د پلورني لپاره بازار ته وړاندې کړي، خو دا چې هغه قطی یا لېبل چې ورباندې نښلول شوی او د لرې کېدو وړ ندی، لاندې ټکي په دري او پښتو ژبه په څرگنده اولوستي توگه پکې لیکل شوي وي:

۱- د برابرولو او مناسبې گټې اخیستنې لپاره په لیکلي او د داسې رسمونو په ډول لارښوونې چې په آسانی سره د پوهېدو وړ وي.

۲- هغه سن چې له هغه وروسته محصول توصیه کېږي، په تورو او عدد لیکل شوی وي.

۳- د ناسم برابرولو او له توصیه شوي سن څخه دمخه له محصول

تغذی طفل شیر خوار باشد.

ممنوعیت فروش شیرچوشک و سري شیرچوشک ماده یازدهم:

تولید کننده و توزیع کننده نمی توانند، محصولات مشخص را برای فروش به بازار عرضه نمایند، مگر اینکه قطی یا لیبل که روی آن چسبانیده شده و قابل برچیدن نباشد، نکات ذیل به لسان های دری و پشتو به شکل واضح و خوانا در آن تحریر شده باشد:

۱- هدایات برای تهیه نمودن و استفاده مناسب به شکل تحریری و رسم های که به آسانی قابل فهم باشد.

۲- سنی که بعد از آن محصول توصیه می گردد، به حروف و عدد تحریر شده باشد.

۳- ذکر کلمه (احتیاط) در مورد خطرات صحی تهیه

نادرست و اسـتفاده از محصول قبل از سن توصیه شده .

۴- اجزای ترکیبی استعمال شده در محصول ، یعنی منبع هر نوع محصول شیر یا شیرمانند .

۵- ترکیب و تحلیلات تغذیوی .

۶- شرایط لازم برای نگهداشت محصول قبل از باز کردن و بعد از آن با در نظر داشت شرایط اقلیمی.

۷- شماره دسته (Batch) ، تاریخ تولید و تاریخی که محصول مذکور باید قبل از آن، با در نظر داشت شرایط اقلیمی به مصرف برسد.

۸- اسم ، آدرس مکمل و شماره تلفون تولید کننده .

۹- اسم و آدرس مکمل توريد کننده.

۱۰- سایر مشخصاتی که از طرف وزارت صحت عامه بر اساس سفارش بورد تجویزی گردد.

خنخه دگتې اخستنې د روغتيايي خطرونو په هکله د (احتياط) د کلمې يادول.

۴- په محصول کې استعمال شوي ترکیبي اجزاء، یعنی د شیدو یا شیدو ته د ورته هر ډول محصول سرچینه.

۵- تغذیوي ترکیب او تحلیلونه.

۶- د اقلیمی شرایطو له په پام کې نیولو سره له پرانستلو د مخه یا له هغې وروسته د محصول د ساتلو لپاره لازم شرایط.

۷- د دستې (Batch) گڼه، د تولید نېټه او هغه نېټه چې محصول باید له هغې د مخکې د اقلیمی شرایطو له په پام کې نیولو سره مصرف شي.

۸- د تولیدونکي بشپړ نوم، آدرس او د تلفون شمېره.

۹- د واردونکي بشپړ نوم او آدرس.

۱۰- نور هغه مشخصات چې د عامې روغتیا وزارت لخوا د بورډ په سپارښتنه تجویزېږي.

د اطفالو د فارمولا او تعقيبي فارمولا

د پلورلو ممنوعیت

دوولسمه ماده:

تولیدوونکی او وپشونکی نشي کولی د اطفالو فارمولا یا تعقيبي فارمولا بازار ته وړاندې یا وپلوري، خو دا چې قطی او لېبل يې د دې مقررې په (لسمه) ماده کې پر درج شوو مشخصاتو برسېره د لاندې مشخصاتو لرونکي هم وي:

۱- د بستې پرمخ يې په غټ توري (مهمه خبرتيا) چې اندازه يې د محصول دنوم داندازې له (۱/۳) او ارتفاع يې له (۲) ملي مترو څخه لږ نه وي دغه جمله، ليکل شوې وي، "دمور شيدې ډېرې ښې شيدې دي، د مور شيدې د شيدې خوړونکي طفل د ودې او پرمختيا لپاره بهترين خواړه دي، د مور شيدې طفل له اسهال او نورو ناروغيو څخه ساتي."

۲- د بستې پرمخ يې د (احتياط) کلمه او وړاندې يې دغه جملې چې

ممنوعیت فروش فارمولای اطفال یا

فارمولای تعقيبي

ماده دوازدهم:

تولید کنندہ و توزیع کنندہ نمی توانند فارمولای اطفال یا فارمولای تعقيبي رابه بازار عرضه یا بفروش رسانند، مگر اینکه قطی وليبل آن بر علاوه مشخصات مندرج ماده (دهم) اين مقررہ، دارای مشخصات ذيل نیز باشد:

۱- روی بستۀ آن با حرف کلان (اطلاعيہ مهم) که اندازه آن کمتر از (۱/۳) اندازه نام محصول و ارتفاع آن کمتر از (۲) ملي متر نبوده اين جمله تحریر شده باشد "شیر مادر بهترين شیر است، شیر مادر بهترين غذا برای رشد وانکشاف طفل شیر خوار می باشد، شیر مادر طفل را از اسهال و ديگر امراض محافظه می نماید."

۲- روی بستۀ آن کلمۀ (احتياط) و پائينتر از آن جملات ذيل که

اندازه آن کمتر از (۱/۳) اندازه نام محصول و ارتفاع آن کمتر از (۱،۵) ملی متر نبوده ، تحریر شده باشد :

"هرگاه طفل تان را به عوض شیرمادر از این محصول تغذیه نمائید، قبلاً در زمینه از متخصص صحی مشوره اخذ کنید."

۳- روی بسته آن تدابیر احتیاطی و اختاریه ها در مورد خطرات تهیه نمودن نادرست ، مراعات حفظ الصحه و مقدار فارمولا "به حساب قاشق" تحریر شده باشد.

۴- محصول باید به شیوه مناسب و بادر نظر داشت حفظ الصحه تهیه گردیده و در جریان شستشو و پاک نمودن افزار ، شیرچوشک و سری شیرچوشک احتیاط لازم بکار برده شود . ترکیب تقریبی مواد مغذی در هر صد گرام محصول به شمول اندازه انرژی آن

اندازه بی محصول د نوم د اندازه بی له (۱/۳) خخه لوب او ارتفاع بی له (۱،۵) ملی مترو خخه لوب نه وي ليکل شوې وي.

" که چېرې تاسو خپل طفل د مور د شیدو په عوض له دغه محصول خخه تغذیه کړئ، د مخه له روغتیایي متخصص سره سلوکړئ".

۳- د بستې پر مخ یې د ناسم برابرولو د خطرونو، د روغتیا ساتنې په پام کې نیولو او د فارمولا د مقدار "د قاشقو په حساب" په هکله احتیاطي تدبیرونه او اختار یې ليکل شوې وي.

۴- محصول باید په مناسبه توګه او د روغتیا ساتنې له په پام کې نیولو سره برابر شي او د لوبنو (افزارو)، د شیدو چوشک او د شیدو د چوشک د سري د وينخلو او پاکولو په وخت کې دې لازم احتیاط وکارول شي. په کالوري سره د انرژی د اندازه په شمول په هر سل

به كالوري و شرايط نگهداشت ، كه مشخصاً روي آن جمله: " دريك جايبكه سرد و خشك بوده و دريك ظرفي كه با هواي آزاد در تماس نباشد ، نگهداريد " تحرير شده باشد .

۵- اصطلاحات همچون ، مادري ، انساني يا ديگر اصطلاحات مشابه آن ومقايسه آن با شير مادر نبايد روي آن تحرير شده باشد .

۶- حاوي متني نباشد كه دلسرد كننده از تغذيه با شير مادر گردد .

۷- روي بسته آن هدايات براي طرز تهيه نمودن (چارت تغذيو) تحرير شده باشد .

۸- روي بسته آن فارمولاي تعقيبي يا فارمولاي اطفال بايد طور واضح وخوانا تحرير شده باشد كه: " اين محصول نبايد به طفل

گرامه محصول كې د مغذي موادو د تقريبي تركيب ، اودساتني دشرايطو چې مشخصاً پرمخ يې دغه جمله "په يو خاي كې چې سوړ او وچ وي او په يوه ظرف كې چې له آزادي هواسره په تماس كې نه وي، وساتي" ليكل شوې وي.

۵- د مورني، انساني په شان اصطلاحگاني يا نورې ورته اصطلاحگاني او د مور له شيدو سره د هغو مقايسه نه بنايي د هغو پرمخ ليكل شوي وي.

۶- د داسې متن لرونكې نه وي چې د مور په شيدو له تغذيي څخه زړه توروونكي شي.

۷- د بستې پرمخ يې د برابرولو د ډول لپاره (تغذيو چارت) ليكل شوي وي.

۸- د بستې پرمخ يې تعقيبي فارمولا يا د اطفالو فارمولا بايد په څرگنده او لوستې توگه ليكل شوي وي چې: " دغه محصول نه بنايي له شپږو

مياشتو څخه کم طفل ته ورکړل شي".

د غليظو يا له غورږو پرته شيدو د

لېلونو په هکله ممنوعيت

ديارلسمه ماده:

توليدوونکی او وېشونکی نشي

کولی غليظي يا له غورږو پرته شيدې

د پوډر يا په اوبلن (مايع) ډول بازار

ته وړاندې کړي، خو دا چې د قطي

يا لېبل پرمخ يې دغه جمله چې

اندازه يې د محصول دنوم داندازې له

(۱/۳) او ارتفاع يې له (۱،۵) ملي

مترو څخه لږ نه وي، ليکل شوې

وي " شيدې خوړونکی طفل نه بښايي

د دې محصول په واسطه تغذيه

شي".

د لږ غورږو يا غورږو لرونکو شيدو د

لېلونو په هکله ممنوعيت

څوارلسمه ماده:

توليدوونکی او وېشونکی نشي

کولی لږ غورږو يا غورږو لرونکې معياري

شيدې د پوډر يا په مايع ډول بازار

ته وړاندې کړي، خو دا چې د قطي

کمتر از شش ماه داده شود".

ممنوعيت درمورد ليبل های شيرهای

غليظ يا بدون چربي

ماده سيزدهم :

توليد کننده و توزيع کننده نمی

توانند شيرهای غليظ يا بدون

چربي را بشکل پودر يا مايع به

بازار عرضه نمايد، مگر اينکه روی

قطي يا ليبل آن جمله که اندازه

آن کمتر از (۱/۳) اندازه نام

محصول و ارتفاع آن (۱،۵) ملی

ملي متر نبوده، تحرير شده باشد.

" طفل شيرخوار نبايد

توسط اين محصول تغذيه

گردد".

ممنوعيت درمورد ليبل های شيرهای

کم چرب يا چربي دار

ماده چهاردهم :

توليد کننده و توزيع کننده نمی

توانند شيرهای کم چرب يا چربي

دار معياری را به شکل پودر يا مايع

به بازار عرضه نمايند، مگر اينکه

يا لپل پرمخ يې دغه جمله چې
اندازه يې دمحصول دنوم داندازې له
(۱/۳) او ارتفاع يې له (۱،۵) ملي
مترو څخه لږ نه وي وليکل شي: "
دغه محصول نه بنايي د شيدې
خورونکي د تغذيې يوازي سرچينه
وي".

د شيدو چوشک او د شيدو د
چوشک د سري د لپلونو په هکله
ممنوعيت
پنځلسمه ماده:

توليدوونکي او وپشونکي نشي
کولی د چوشک سري يا د شيدو
چوشک بازار ته وړاندې کړي، خو
دا چې د دې مقرري په (دوولسمه)
ماده کې په درج شوو مشخصاتو
برسېره لاندې مشخصات په ملي
(پښتو او دري) او بين المللي ژبو
په څرگنده او لوستې توگه د
مشخصو محصولاتو پرمخ ليکل
شوي وي:

۱- د بستې پرمخ يې په غټو تورو

روی قطی یا لپیل آن جمله که
اندازه آن کمتر از (۱/۳) اندازه نام
محصول و ارتفاع آن کمتر از (۱،۵)
ملي متر نبوده، تحرير شده باشد."
این محصول نباید یگانه منبع
تغذیه طفل شیر خوار
باشد."

ممنوعيت درمورد لپیل های
شیرچوشک و سري
شیرچوشک
ماده پانزدهم:

توليد کننده و توزيع کننده نمی
توانند سري چوشک يا شیر چوشک
را به بازار عرضه نمایند، مگر
اینکه بر علاوه مشخصات مندرج
ماده (دوازدهم) این
مقرره، مشخصات ذیل به لسان های
ملي (پشتو و دري) و بين المللي به
شکل واضح و خوانا بروی
محصولات مشخص تحرير شده
باشد:

۱- روی بسته آن با حروف کلان

(مهمه خبرتیا) چي اندازه يې دموصول دنوم د اندازه ي له (۱/۳) او ارتفاع يې له (۲) ملي مترو څخه لږ نه وي، ليكل شوې وي: "د مور شيدې ډيرې بسې شيدې دي، د مور شيدې د شيدې خوړونكي طفل د ودې او پرمختيا لپاره ډيرنه خواره دي، د مور شيدې طفل له اسهال او نورو ناروغيو څخه ساتي".

۲- د بستې پرمخ يې د (احتياط) كلمه او ور لاندې دغه جمله چي اندازه يې د محصول د نوم له اندازه ي څخه (۱/۳) اود يادوشوو تورو ارتفاع له (۲) ملي مترو څخه لږ نه وي " په بشپړ احتياط سره د وينځلو او تعقيم د لارښوونو په پام كې نيول ستاسو د طفل د روغتيا لپاره مهم دي. كه تاسې د شيدو له چوشك څخه گټه واخلي، ستاسې طفل بنايي د تي د څوكې د اغتشاش له امله، له تي څخه د شېدو رودل

(اطلاعيه مهم) كه اندازه آن كمتر از (۱/۳) اندازه نام محصول وارتفاع آن كمتر از (۲) ملي متر نبوده، تحرير شده باشد: "شیر مادر بهترین شیر است، شیر مادر بهترین غذا برای رشد و انکشاف طفل شیرخوار می باشد، شیر مادر طفل را از اسهال و دیگر امراض محافظه می دارد".

۲- روی بسته آن کلمه (احتياط) وپائينتر از آن جمله كه اندازه آن كمتر از (۱/۳) اندازه نام محصول وارتفاع حروف مذکور كمتر از (۲) ملي متر نبوده، تحرير شده باشد".
مراعات نمودن هدايات شستشو و تعقيم با احتياط كامل برای صحت طفل تان مهم می باشد. اگر شما از شیر چوشك استفاده کنید، طفل تان شاید از سبب اغتشاش نوک پستان، چوشیدن شیراز پستان را متوقف

- ودروي". سازد".
- ۳- د وينځلو او تعقيم لارښوونې دې په ليکلې او تصويري توگه وليکل شي چې اندازه يې له (۲) ملي مترو څخه لږ نه وي.
- ۴- د بستې پرمخ يې دغه جمله چې: "د پيالې په واسطه تغذيه د شيدو د چوشک په واسطه د تغذيې په نسبت روغتيايي ده" ليکل شوې وي.
- ۵- پدې هکله اخطار چې: "طفل نه بښايي د اوږدې مودې لپاره آزاد پرېښودل شي تر څو هر څه چې وغواړي وخوري" ځکه که چېرې طفل د اطفالو د فارمولو په شمول له خوړو مایعاتو څخه د اوږدې مودې لپاره گټه واخلي، بښايي غاښونه يې له سخت ورسېدو سره مخامخ شي.
- ۶- د بستې پرمخ يې د توليدوونکي او وېشونکي نوم او آدرس ليکل شوی وي.
- ۳- هدايات شستشو و تعقيم با احتياط کامل به شکل تحریري و تصويري تحریر گرديده که اندازه آن کمتر از (۲) ملی متر نباشد.
- ۴- روی بسته آن جمله که: "تغذیه توسط پياله نسبت به تغذیه توسط شير چوشک صحی ترمی باشد" تحریر شده باشد.
- ۵- اخطار در مورد اینکه: "طفل نباید برای مدت طولانی آزاد گذاشته شود تا هرچه خواست بخورد" زیرا اگر طفل از مایعات شیرین به شمول فارمولای اطفال برای مدت طولانی استفاده نماید، شاید دندانهای آن شدیداً با پوسیدگی دچار گردد.
- ۶- روی بسته آن نام و آدرس تولید کننده و توزیع کننده تحریر شده باشد.

د چوشک د لېلونو په هکله

ممنوعیت

شپاړسمه ماده:

تولیدوونکی او وپشونکی نشي کولی چوشکونه بازار ته وړاندې کړي، خو دا چې د دې مقررې په (پنځلسمه) ماده کې پر درج شوو شرایطو برسېره دغه جمله چې اندازه یې دموصول دنوم داندازي له (۱/۳) اوارتفاع یې له (۱،۵) ملي مترو څخه لږنه وي لیکل شوې وي. احتیاط: " له چوشک څخه گټه اخستل د مور په شیدو سره د تغذیې د اختلال سبب کېدی شي".

د تکميلي غذا د تولید او وړاندې

کولو د لېلونو په هکله ممنوعیت

اوولسمه ماده:

تولیدوونکی او وپشونکی نشي کولی تکميلي خواړه یا هر ډول خواړه او څښونکي چې د شیدې خورونکي طفل د تغذیې لپاره تولیدېږي، بازار ته وړاندې کړي،

ممنوعیت درمورد لیبل های

چوشک

ماده شانزدهم :

تولید کننده وتوزیع کننده نمی توانند چوشکها را به بازار عرضه نمایند ، مگر اینکه علاوه بر شرایط مندرج ماده (پانزدهم) این مقررہ جمله که اندازه آن کمتر از (۱/۳) اندازه نام محصول وارتفاع آن (۱،۵) ملی مترنبوده ، تحریر شده باشد .

احتیاط : " استفاده از چوشک سبب اختلال تغذیه با شیر مادر شده می تواند".

ممنوعیت درمورد لیبل های تولید

وعرضه غذای تکمیلی

ماده هفدهم :

تولید کننده وتوزیع کننده نمی توانند غذاهای تکمیلی یا هر نوع غذا یا نوشابه های که برای تغذیه طفل شیر خوارتولید می گردد ، به بازار عرضه نمایند ،

خو دا چي لاندې جملې د هغو د قطي يا لېبل پرمخ د دې مقررې په (دوولسمه) ماده کې پر درج شوو شرايطو برسېره په خرگنده او لوستې توگه او په مختلفو رنگونو ليکل شوې وي:

مگر اينکه جمالات ذيل روی قطي يا لېبل آن بر علاوه شرايط مندرج ماده (دوازدهم) اين مقررہ به شکل واضح وخوانا وبا رنگ های مختلف تحریر شده باشد :

" تر شېر مياشتني سن پورې طفل يوازې د مور په شيدو تغذيه کېږي او له هغه وروسته په هغو خواړه چې له مغذي موادو څخه غني وي، د مور د شيدو پر دوام برسېره، د دوو کلونو يا له هغې څخه د زياتې مودې لپاره تغذيه کېږي، له شېرو مياشتو څخه لږ طفل نه بنسايي د دې محصول په واسطه تغذيه شي."

" طفل الی سن شش ماهگی تنها توسط شیر مادر تغذیه گردیده و بعد از آن توسط غذا هایی که غنی از مواد مغذی باشد، بر علاوه ادامه شیر مادر برای مدت دو سال یا بیشتر از آن تغذیه می شود، طفل کمتر از شش ماه نباید توسط این محصول تغذیه گردد."

درېم فصل

معلوماتي او زده کړه ييز مواد
د بين المللي معيارونو مطابق د
معلوماتي موادو برابرول
اتلسمه ماده:

(۱) د شيدې خوړونکي طفل د تغذۍ په هکله معلوماتي او بنسوينيز

فصل سوم

مواد معلوماتی و تعلیمی
تهیه مواد معلوماتی طبق معیار های
بين المللی
ماده هجدهم :

(۱) مواد معلوماتی و تعلیمی در مورد تغذی طفل شیر خوار طبق

معیارهای ملی و بین المللی تهیه گردیده و دارای هیچ گونه تصویر، عکس، رسم و سایر وسایلی که باعث تشویق تغذیه مصنوعی از طریق بوتل یا پیاله که سبب دلسردی طفل از شیر مادر می گردد، نمی باشد.

(۲) مواد معلوماتی و تعلیمی در مورد تغذی طفل شیر خوار از طرف بورد تائید گردیده و به زبان های ملی (پشتو و دری) و بین المللی طور کتبی، سمعی یا بصری رایج گردیده و حاوی مطالب ذیل می باشد:

- ۱- فواید و مزایای شیر مادر .
- ۲- اهمیت تغذی طفل با شیر مادر خاصاً برای مدت شش ماه اول الی دو سال .
- ۳- چگونگی آغاز و ادامه تغذی با شیر مادر.
- ۴- توضیح در مورد مشکل بودن

مواد، د ملی او بین المللی معیارونو مطابق برابر پری او د هېڅ ډول تصویر، عکس، رسم او هغو وسایلو چې د بوتل یا پیالی له لاری د مصنوعی تغذیې دهخونې باعث شي چې دمور له شیدو څخه د طفل د زړه تورېدو سبب کېږي، لرونکي نه وي.

(۲) د شیدې خوړونکي طفل د تغذی په هکله معلوماتي او بنوونیز مواد د بورد لخوا تائید پری او په ملي (پښتو او دری) او بین المللي ژبو په لیکلې، سمعی یا بصري توگه وړاندې شوي او د لاندې مطالبو لرونکي وي:

- ۱- د مورد شیدو گټې او خوندونه.
- ۲- د مور په شیدو د طفل د تغذی اهمیت، په خاصه توگه دلومړیو شپږو میاشتو لپاره تردوو کلونو پورې.
- ۳- د مور په شیدو د تغذی لیل او د دوام څرنګوالی.
- ۴- په خاصو حالاتو کې د مور د

- تصميم د ستونزمنتوب په هكله پدې اړه چې آيا د مور شيدې وركول شي كه نه، څرگندونه.
- ۵- له شپږ مياشتني سن وروسته په تكميلي خوړود طفل د تغذۍ اهميت.
- ۶- د مور په شيدو پر تغذي باندې د شيدو له چوشكونو څخه له وخت د مخه يا په تكميلي خوړو سره په تغذۍ، د گټې اخيستنې اغېزې.
- ۷- له لومړنيو موادو څخه په آسانه او ساده توگه د تكميلي خوړو د برابرولو ډول.
- ۸- له مغذي موادو څخه د بډايو تكميلي خوړو د برابرولو د ډول او گټې اخيستنې په اړه لارښوونه.
- ۹- د پيالې په واسطه د شيدې خوړونكي طفل د تغذيې ډول.
- ۱۰- د شيدو د چوشك په واسطه د تغذۍ او د مشخص محصول د ناسم برابرولو روغتيايي خطرونه.
- ۱۱- د طفل د تغذيې د لوبو وينخل او تعقيمول .
- تصميم مادر درحالات خاص مبنی بر اینکه آیا شیر مادر داده شود یا نشود .
- ۵- اهمیت تغذی طفل با غذا های تکمیلی بعدازسن شش ماهگی.
- ۶- اثرات استفاده قبل از وقت از شیر چوشك ها یا تغذی با غذا های تکمیلی بالای تغذی با شیر مادر .
- ۷- طرز تهیه غذاهای تکمیلی بصورت آسان وساده از مواد اولیه .
- ۸- رهنمایی در رابطه به طرز تهیه واستفاده از غذاهای تکمیلی غنی از مواد مغذی .
- ۹- طرز تغذیه نمودن طفل شیرخوار توسط پياله .
- ۱۰- خطرات طبي تغذی توسط شیر چوشك و تهیه نادرست محصول مشخص .
- ۱۱- شستشو وتعقيم ظروف تغذیه طفل .

۱۲- مصارف مالی تخمین شده تغذیه طفل شیرخوار توسط محصول مشخص با کمیت های توصیه شده .

ممنوعیت مواد معلوماتی

ماده نهم :

(۱) مواد معلوماتی و تعلیمی نباید دارای ادعای طبی بوده یا طوری تأثیر یا تلقین خلق نماید که تولیدات معرفی شده مساوی ، قابل مقایسه یا بلند تر از شیر مادر یا تغذی با آن باشد .

(۲) مواد معلوماتی و تعلیمی نباید شامل نام یا نشان محصولات مشخص ، تولیدکننده و توزیع کننده باشد .

فصل چهارم

کمیته ملی

ترکیب کمیته

ماده بیستم :

(۱) به منظور حمایت و تقویت تغذی با شیر مادر، کمیته ملی در

۱۲- په توصیه شوو کمیټونو سره د مشخص محصول په واسطه د شیدې خوړونکي طفل د تغذیې تخمین شوي مالي لگښتونه.

د معلوماتي موادو ممنوعیت

نولسمه ماده:

(۱) معلوماتي او ښوونيز مواد نه ښايي د طبي ادعا لرونکي وي يا داسې تاثير يا تلقين رامنځته کړي چې معرفي شوي مواد، د مور له شیدو يا په هغو سره له تغذیې سره برابر، د پرتلې وړ يا لوړ وي.

(۲) په معلوماتي او ښوونيزو موادو کې نه ښايي د مشخصو محصولاتو، توليدوونکي او وېشونکي نوم او نښان شامل وي.

څلورم فصل

ملي کمیته

د کمیټې ترکیب

شلمه ماده:

(۱) د مور په شیدو د تغذی- د ملاتړ او پیاوړتیا په منظور، د عامې روغتیا

- وزارت په چوکاټ کې ملي کمیټه
په لاندې ترکیب سره جوړېږي:
- ۱- د عامې روغتیا وزیر د رئیس په توګه.
- ۲- د کرنې، اوبو لګولو او مالدارۍ وزارت استازی د غړي په توګه.
- ۳- د پوهنې وزارت استازی د غړي په توګه.
- ۴- د ارشاد - حج او اوقافو وزارت استازی د غړي په توګه.
- ۵- د بنځو د چارو وزارت استازی د غړي په توګه.
- ۶- د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت استازی د غړي په توګه.
- ۷- د کورنیو چارو وزارت استازی د غړي په توګه.
- ۸- د کار ، ټولنیزو چارو، شهیدانو او معلولینو وزارت استازی د غړي په توګه.
- ۹- د سوداګرۍ او صنایعو وزارت استازی د غړي په توګه.
- ۱۰- د مالې وزارت استازی د
- چوکاټ وزارت صحت عامه به
ترکیب ذیل ایجاد می گردد :
- ۱- وزیر صحت عامه به حیث رئیس .
- ۲- نماینده وزارت زراعت، آبیاری و مالداري به حیث عضو.
- ۳- نماینده وزارت معارف به حیث عضو .
- ۴- نماینده وزارت ارشاد - حج و اوقاف به حیث عضو .
- ۵- نماینده وزارت امور زنان به حیث عضو .
- ۶- نماینده وزارت اطلاعات و فرهنگ به حیث عضو .
- ۷- نماینده وزارت امور داخله به حیث عضو .
- ۸- نماینده وزارت کار، امور اجتماعی ، شهدا و معلولین به حیث عضو .
- ۹- نماینده وزارت تجارت و صنایع به حیث عضو .
- ۱۰- نماینده وزارت مالیه به حیث

- غړي په توگه. غړي په توگه.
- ۱۱- د نورم او ستندرد د ادارې استازی د غړي په توگه.
- ۱۲- د کابل ښاروالۍ استازی د غړي په توگه.
- ۱۳- د سوداگرۍ اوصنايعو د خونو استازی د غړي په توگه.
- (۲) د کميټې رئيس کولی شي عندالايجاب نور استازي په کميټه کې د غړيتوب په غرض، د وزيرانو شورې ته وړاندیز کړي.
- (۳) کميټه کولی شي کورني او بهرني متخصصين د ناظر په توگه اړوندو غونډو ته وروبولي.
- د کميټې دندې او واکونه يوويشتمه ماده:
- دمور په شيدو د تغذۍ د ملاتړ او پياوړتيا ملي کميټه د لاندې دندو او واکونو لرونکې ده:
- ۱- دمور په شيدو د طفل د تغذي د ملاتړ او پياوړتيا لپاره د ملي پالیسی د طرحې او ترتيب په هکله جمهور
- عضو .
- ۱۱- نماينده اداره نورم وستندرد به حيث عضو .
- ۱۲- نماينده ښاروالی کابل به حيث عضو .
- ۱۳- نماينده اتاقهای تجارت وصنايع به حيث عضو .
- (۲) رئيس کمیته می تواند عندالايجاب نمايندگان ديگری را غرض عضويت در کمیته به شورای وزیران پیشنهاد نماید .
- (۳) کمیته می تواند متخصصين داخلي وخارجی را به حيث ناظر در جلسات مربوط دعوت نماید .
- وظايف وصلاحيت های کمیته
- ماده بیست ویکم :
- کمیته ملی حمایت و تقویت تغذی با شیر مادر دارای وظايف وصلاحيت های ذیل می باشد :
- ۱- ارایه مشوره به رئيس جمهور در مورد طرح و ترتيب پالیسی ملی برای حمایت و تقویت تغذی طفل با شیر

- رئيس ته مشوره ورکول.
- ۲- د مشخصو محصولاتو د بازار موندنې، واردولو او وېش لپاره د سوداګرۍ او صنايعو وزارت ته مشوره ورکول.
- ۳- دمور په شيدود تغذی د رواجولو او د شيدې خوړونکي طفل د تغذۍ په هکله د معلوماتي او بنسټيزو موادو لپاره د تبليغاتي او بنسټيزو برنامو د پرمختيا په خاطر د ملي ستراتيژۍ د طرحې په هکله د عامې روغتيا وزارت ته مشوره ورکول.
- ۴- د دې مقرري له حکمونو څخه د سرغړونې په صورت کې او په هغې پورې دنورو اړوندو موضوعگانو د رسېدلو رپوټونو څېړل.
- ۵- د دې مقرري له حکمونو څخه د سرغړونې په صورت کې د تدبيرونو د نيولو لپاره پلټونکو ته د لارښوونې صادروول.
- ۶- د هغو غير دولتي مؤسسو په واسطه چې د قرارداد له لارې
- مادر .
- ۲- ارايه مشوره به وزارت تجارت و صنايع جهت بازاریابی ، توريد و توزیع محصولات مشخص .
- ۳- ارايه مشوره به وزارت صحت عامه در مورد طرح استراتیژی ملی برای انکشاف برنامه های تبلیغاتی و تعلیماتی جهت ترویج تغذی با شیر مادر و مواد معلوماتی و تعلیمی در مورد تغذی طفل شیرخوار .
- ۴- بررسی راپورهای واصله در صورت تخطی از احکام این مقرره وسایر موضوعات مربوط به آن .
- ۵- صدور رهنمایی به مفتشین جهت اتخاذ تدابیر در صورت تخلف از احکام این مقرره .
- ۶- ترویج و تفهیم احکام این مقرره توسط مؤسسات غیر دولتی

که خدمات صحی اساسی را از طریق قراردادها برای مؤسسات صحی ارایه می نمایند .

۷- تأمین ارتباط با لویه خارانوالی در مورد تعقیب عدلی متخلف احکام این مقررہ .

۸- ایجاد کمیته های فرعی و ولایتی به منظور تطبیق احکام این مقررہ .

۹- بررسی شکایات ناشی از تخلف احکام این مقررہ .

۱۰- تأدیب متخلف مطابق احکام این مقررہ .

۱۱- سایر وظایف و صلاحیت هایی که مطابق احکام این مقررہ به کمیته محول می گردد .

تعقیب عدلی

ماده بیست و دوم :

(۱) هر شخص می تواند در صورت

روغتیایی مؤسسو ته بنسٹیز روغتیایی خدمتونه وړاندې کوي، د دې مقررې د حکمونو رواجول او پوهول .

۷- د دې مقررې له حکمونو څخه د سرغړونکي د عدلي تعقیب په هکله له لويې خارانوالی سره د اړیکو تأمینول .

۸- د دې مقررې د حکمونو د تطبیق په منظور، د فرعي او ولایتي کمیټو جوړول .

۹- د دې مقررې له حکمونو څخه له سرغړونې څخه د راپیدا شوو شکایتونو څپړل .

۱۰- د دې مقررې د حکمونو مطابق، د سرغړوونکي تأدیب .

۱۱- نورې هغه دندې او واکونه چې د دې مقررې د حکمونو مطابق کمیټې ته سپارل کېږي .

عدلي تعقیب

دوه ویستمه ماده:

(۱) هر شخص کولی شي، د دې

مشاهدۀ تخلف از احکام این مقررہ ، متخلف را به کمیته معرفی نماید .

(۲) کمیته مکلف است بعد از بررسی شکایات واصله متخلف را غرض تعقیب عدلی به مراجع ذیصلاح معرفی نماید .

توظیف مفتشین ووظایف آنها

مادۀ بیست وسوم :

(۱) کمیته می تواند به منظور تطبیق بهتر احکام این مقررہ ، اشخاص مسلکی را به حیث مفتشین توظیف نماید ، مشروط براینکه آنها هیچ نوع منافع مستقیم یا غیر مستقیم در تولید و توزیع محصولات مشخص نداشته باشند .

(۲) مفتشین دارای وظایف ذیل می باشند:

۱- بررسی تمام اسناد و محلاتیکه محصول مشخص در آن تولید ، تولید، ذخیره ، فروش یا برای فروش به نمایش گذاشته شده و یا اعلانات

مقررې له حکمونو څخه د سرغړونې د لیدلو په صورت کې، سرغړونکی کمیټې ته معرفي کړي.

(۲) کمیټه مکلفه ده د رسېدلو شکایتونو له څېړلو وروسته سرغړونکی د عدلي تعقیب لپاره، واکمنو مراجعو ته وروپېژني.

د پلټونکو توظیف او د هغو دندې

درویشتمه ماده:

(۱) کمیټه کولی شي ددې مقررې د بڼه تطبیق په منظور، مسلکي اشخاص د پلټونکو په توګه توظیف کړي، پدې شرط چې هغوی د مشخصو محصولاتو په تولید او وپشلو کې هېڅ ډول مستقیمې یا غیر مستقیمې ګټې ونلري.

(۲) پلټونکي د لاندې دندو لرونکي دي:

۱- د هغو ټولو سندونو او ځایونو څېړل چې مشخص محصول پکې تولید، وارد، زېرمه، پلورل کېږي یا د پلورلو لپاره نندارې ته اېښودل

کېږي او يا يې اعلانونه د رواجولو په منظور، خپرېږي.

۲- د توليد شوي او وارد شوي مشخص محصول د ثبت او راجستر د کتاب خپرل.

۳- کمېټې ته د شکایتونو او سرغړونو د ليکلي رپوټ وړاندې کول.

۴- نورې هغه دندې او واکونه چې د دې مقررې د حکمونو مطابق، د کمېټې لخوا هغو ته سپارل کېږي.

پنځم فصل

متفرقه حکمونه

د مشخصو محصولاتو ثبت او راجستر

خلېښتمه ماده:

(۱) تولیدوونکی او وېشونکی مکلف دي، مشخص محصولات د (Codex Alimentarius) معیارونو او د دې مقررې د اټکل شوو شرایطو مطابق د عامې روغتیا په وزارت کې ثبت او راجستر کړي.

آن به منظور ترویج پنځش می گردد .

۲- بررسی کتاب ثبت و راجستر محصول مشخص تولید شده و توريد شده .

۳- ارایه گزارش کتبی شکایات و تخلفات به کمیته .

۴- سایر وظایف و صلاحیت های که مطابق احکام این مقرره از طرف کمیته به آنها محول می گردد .

فصل پنجم

احکام متفرقه

ثبت و راجستر محصولات مشخص

ماده بیست و چهارم :

(۱) تولیدکننده و توزیع کننده مکلف اند ، محصولات مشخص را مطابق معیارهای (Codex Alimentarius) و شرایط پیشینی شده این مقرره در وزارت صحت عامه ثبت و راجستر نمایند .

(۲) توليد ڪنده و توزيع ڪنده معلومات و نمونہ محصولات مشخص راهنگام ثبت و راجستر به وزارت صحت عامه ارايه نما يند .

(۳) سند ثبت و راجستر برآي توليد ڪنده و توزيع ڪنده از طرف وزارت صحت عامه صادر مي گردد .

تنوير اذهان عامه

ماده بيست و پنجم :

(۱) وزارت صحت عامه مڪلف است به مقصد تنوير اذهان عامه به ارتباط مزايای شير مادر، تغذي مادران حامله و شيرده و خطرات ناشي از استعمال غير صحي عوضی های شير مادر وقتاً فوقتاً به طبع رساله های کوچک ، پوستر های بدون تصوير محصولات مشخص و نشر برنامه ها و پروگرام های سمعی و بصری بپر دازد .

(۲) توليدوونکی او وبشونکی د مشخصو محصولاتو معلومات او نموني د ثبت او راجستر په وخت کې د عامې روغتيا وزارت ته وړاندې کړي.

(۳) توليدوونکی او وبشونکی ته د ثبت او راجستر سند، د عامې روغتيا وزارت لخوا صادرېږي.

د عامه ذهنونو روښانول

پنځه ويشتمه ماده:

(۱) د عامې روغتيا وزارت مڪلف دی د عامه ذهنونو د روښانولو لپاره د مور د شيدو د گټو، د امپندوارو او شيدې ورکونکو ميندو د تغذي او د مور د شيدو د عوضيو له غير صحي گټې اخيستنې څخه د راپيدا کېدونکو خطرونو په اړه وخت په وخت د وړو رسالو، د مشخصو محصولاتو د بې تصويره پوسترونو په چاپولو اود سمعي او بصري برنامو او پروگرامونو په خپرولو لاس پورې کړي.

(۲) د مور په شیدو د طفل د تغذی او د مور د شیدو د عوضیو له غیر صحي گتې اخیستنې څخه د راپیدا کېدونکو خطرونو موضوع دې د ښوونځیو، مدرسو او د ښوونکي د روزنې د عالي مؤسسو په درسي برنامو کې شامله شي.

(۳) له ځایي غذايي موادو څخه د ښې گتې اخیستنې، دروغتیايي برابرولو اوساتنې په ډول کې د کيفي ښه والي په غرض، د طفل او مور د حمایې د مرکزونو، بنسټیزو روغتیايي مرکزونو، د روغتیايي څارنې د مرکزونو او د ولایتونو د عامې روغتیا د آمریتونو او وروکتونونو په واسطه د غذايي موادو د برابرولو نمایشي برنامې اجراء کېږي.

د سرغړونکي تادیب

شپږویشتمه ماده:

د دې مقرري له حکمونو څخه سرغړونکي په لاندې توگه تادیبېږي:

(۲) موضوع تغذی طفل با شیر مادر وخطرات ناشی از طرز استفاده غیر صحي از عوضی های شیر مادر، در برنامه های درسی مکاتب، مدارس و مؤسسات عالی تربیة معلم شامل گردد.

(۳) به غرض استفاده بهتر از مواد غذایی محلی، بهبود کيفی در طرز تهیه ونگهداشت صحي، برنامه های نمایشی تهیه مواد غذایی توسط مراکز حمایة طفل و مادر، مراکز صحي اساسی، مراکز مراقبت صحي و آمریت های صحت عامه ولایات وکودکستان ها اجراء می گردد.

تادیب متخلف

ماده بیست و ششم:

متخلف از احکام مندرج این مقررہ حسب ذیل تادیب می گردد:

- ۱- لومړی ځل، توصیه. ۱- مرتبه اول، توصیه.
- ۲- دوه یم ځل، اخطار. ۲- مرتبه دوم، اخطار.
- ۳- درېیم ځل، د ثبت او راجستر د سند لغو. ۳- مرتبه سوم، لغو سند ثبت وراجستر.

د لایحو او کړنلارو وضع کول

اووه ویستمه ماده:

د عامې روغتیا وزارت کولی شي د دې مقررې د بڼه تطبیق په منظور، لایحې او کړنلارې وضع کړي.

انفاذ

اته ویستمه ماده:

دغه مقررې د توشیح له نېټې څخه نافذې او په رسمي جریده کې دې خپره شي، په نافذېدو سره یې د مور د شیدو په عوض د اطفالو د تغذیې مقررې چې د ۱۴۲۲/۶/۱۴ هـ. ق نېټې د (۵۸۲) گڼې فرمان په واسطه مرعې الاجراء وه، ملغې کتل کېږي.

وضع لویح وطرز العمل ها

ماده بیست و هفتم:

وزارت صحت عامه می تواند به منظور تطبیق بهتر احکام این مقررې لویح وطرز العمل ها را وضع نماید.

انفاذ

ماده بیست و هشتم:

این مقررې از تاریخ توشیح نافذ و در جریده رسمی نشر گردد. با انفاذ آن مقررې تغذی اطفال به عوض شیر مادر که توسط فرمان شماره (۵۸۲) مورخ ۱۴۲۲/۶/۱۴ هـ. ق مرعې الاجراء بود، ملغی شمرده می شود.

مصوبه

شورای وزیران جمهوری اسلامی
افغانستان در مورد انفاذ مقرره
تنظيم امور مراکز اصلاح
وتربيت اطفال

شماره : (۵۳)

تاریخ : ۱۳۸۷/۱۲/۵

د اطفالو د اصلاح او روزني

دمركزونو د چارو د تنظيم مقرري
د انفاذ په هكله د افغانستان
د اسلامي جمهوريت د وزيرانو د
شوري مصوبه

گڼه : (۵۳)

نېټه : ۱۳۸۷/۱۲/۵

مقرره تنظيم امور مراکز اصلاح
وتربيت اطفال را که به داخل
(۷) فصل و (۳۷) ماده از طرف
شورای وزیران تصویب گردیده
منظور می دارم .
این مقرره از تاریخ تصویب
نافذ و در جريده رسمي نشر
گردد .

حامد کرزی

رئيس جمهوری اسلامی

افغانستان

د اطفالو د اصلاح او روزني دمركزونو
د چارو د تنظيم مقرره چې د افغانستان
د اسلامي جمهوريت د وزيرانو شوري
لخوا په (۷) فصلونو او (۳۷) مادو
کې تصویب شوی ده، منظوروم .
دغه مقرره د تصویب له نېټې څخه
نافذه او په رسمي جريده کې دې
خپره شي .

حامد کرزی

د افغانستان د اسلامي جمهوريت

رئيس

فهرست مندرجات مقررہ تنظيم امور مراکز اصلاح و تربيت اطفال

فصل اول

احكام عمومي

مواد	عنوان	صفحه
مادہ اول:	مبني	۴۹
مادہ دوم:	اهداف	۴۹
مادہ سوم:	نام اختصاری	۵۰
مادہ چہارم:	مکلفيت مسئولين مراکز اصلاح	۵۰

فصل دوم

طرز پذيرش

مادہ پنجم:	پذيرش	۵۱
مادہ ششم:	کميته پذيرش	۵۲
مادہ ہفتم:	ثبت اسناد	۵۲
مادہ ہشتم:	ترتيب دوسيه	۵۳
مادہ نهم:	موارد تلاشي	۵۶
مادہ دهم:	نگهداری اسناد، پول وسایر اشیاء	۵۷

فصل سوم

حقوق طفل مظنون، متهم یا محکوم به حجز

مادہ یازدهم:	نگهداری طفل	۵۸
مادہ دوازدهم:	اعاشه	۵۹
مادہ سیزدهم:	اباثه	۶۱

۶۲..... ملاقات	ماده چهاردهم:
۶۳..... اخذ و ارسال نامه	ماده پانزدهم:
۶۵..... تعلیم و تربیه و آموزش های حرفوی	ماده شانزدهم:
۶۶..... تمرینات سپورتی	ماده هفدهم:
۶۶..... اجرای مناسک دینی	ماده هجدهم:
۶۷..... ایجاد کتابخانه	ماده نوزدهم:
۶۸..... فعالیت جامعه مدنی	ماده بیستم:
۷۰..... ایجاد مراکز صحی	ماده بیست و یکم:
۷۰..... تداوی	ماده بیست و دوم:
۷۲..... وخامت وضع صحی و فوت	ماده بیست و سوم:
۷۴..... استفاده از رخصتی	ماده بیست و چهارم:

فصل چهارم

وظایف و صلاحیت های ادارات مراکز اصلاح

۷۶..... وظایف و صلاحیت ها	ماده بیست و پنجم:
۷۹..... اجتناب مؤظفین	ماده بیست و ششم:
۸۱..... کمیسیون گروپ بندی	ماده بیست و هفتم:

فصل پنجم

انتقال اطفال تحت حجز

۸۳..... انتقال از یک محل به محل دیگر	ماده بیست و هشتم:
۸۵..... انتقال به توقیف خانه یا محبس	ماده بیست و نهم:
۸۶..... درخواست انتقال	ماده سی ام:

فصل ششم

محدودیت ها

ماده‌سی ویکم: محدودیت حقوق..... ۸۷

فصل هفتم

احکام نهائی

ماده‌سی ودوم: نظارت وکنترول ۹۰

ماده‌سی وسوم: نگهداری اطفال در بخش باز..... ۹۰

ماده‌سی وچهارم: تهیه فلم وگزارش ۹۱

ماده‌سی وپنجم: پناه دادن مؤقت ۹۳

ماده‌سی وششم: مهر..... ۹۵

ماده‌سی وهفتم: انفاذ..... ۹۵

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مقررۂ تنظيم امور مراکز

اصلاح و تربيت اطفال

فصل اول

احكام عمومي

د اطفالو د اصلاح او روزني د

مرکزونو د چارو د تنظيم مقررہ

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبني

ماده اول :

این مقررہ به تاسی از حکم فقره (۲) ماده پانزدهم قانون مراکز اصلاح و تربيت اطفال به منظور تنظيم بهتر امور مراکز اصلاح و تربيت اطفال، وضع گردیده است .

اهداف

ماده دوم :

اهداف این مقررہ عبارت اند از:

۱- تأمین حقوق طفل مظنون ، متهم یا محکوم به حجز با نظر داشت

مبني

لومړۍ ماده:

دغه مقررہ د اطفالو د اصلاح او روزني د مرکزونو د قانون د پنځلسمې مادې د (۲) فقرې د حکم له مخې، د اطفالو د اصلاح او روزني د مرکزونو د چارو د بنه تنظيم په منظور، وضع شوي ده.

موخې

دوه يمه ماده:

د دغې مقررې موخې عبارت دي له:

۱- د ديني ارزښتونو او بشري حقوقو د موازينو له په پام کې نيولو

ارزش های دینی و موازین حقوق بشری .	سره د مظنون، تورن یا په حجز دمحكوم طفل د حقوقو تأمینول.
۲- نگهداری بهتر و مطمئن طفل مظنون ، متهم یا محکوم به حجز .	۲- د مظنون، تورن او په حجز د محکوم بڼه او ډاډمنه ساتنه.
۳- آموزش و تربیه طفل مظنون ، متهم یا محکوم به حجز جهت بازگشت مجدد به حیث افراد سالم جامعه.	۳- د ټولني د سالمو افرادو په توگه، د هغوی د بیرته ستنېدو لپاره د مظنون، تورن یا په حجز د محکوم طفل بڼونه او روزنه.
۴- تطبیق قرار هاو فیصله های خارنوالی و محاکم اختصاصی اطفال.	۴- د خارنوالی او د اطفالو داخصاصی محکمو د قرارونو او فیصلو تطبیقول.
۵- بلند بردن نقش ادارات مراکز اصلاح و تربیت اطفال در امر تربیه مجدد طفل محکوم به حجز .	۵- په حجز د محکوم طفل د بیا روزني په کار کې د اطفالو داصلاح او روزني د مرکزونو د ادارو دبرخي زیاتول.
<u>نام اختصاری</u>	<u>لنډ نوم</u>
ماده سوم:	درېمه ماده:
مراکز اصلاح و تربیت اطفال در این مقررہ بنام مراکز اصلاح یاد می شوند.	د اطفالو د اصلاح او روزني مرکزونه پدې مقررہ کې د اصلاح د مرکزونو په نوم یادېږي.

د اصلاح د مرکزونو د مسئولينومکلفیت

خلورمه ماده:

د اصلاح د مرکز مسئولین، داطفالو د اصلاح او روزني د مرکزونو، دغې مقرري او اړوندو لایحو د حکمونو له په پام کې نیولو سره، د اصلاح د مرکزونو د برخو په سالمې ادارې او د نورو اړوندو چارو په تنظیم مکلف دي.

دوه یم فصل

د منلو ډول

منل

پنځمه ماده:

د اصلاح د مرکز اداره، دمظنون، تورن یا په حجز د محکوم طفل د منلو په وخت کې، د لاندې ټکوله په پام کې نیولو سره مکلفه ده:

۱- د ساتنې یا حجز په اړه د صادره قرار یا فیصلې له صحت څخه ډاډ ترلاسه کول.

مکلفیت مسئولین مراکزاصلاح

ماده چهارم :

مسئولین مراکز اصلاح با نظر داشت احکام قانون مراکز اصلاح و تربیت اطفال، این مقرر و لوایح مربوط، مکلف به اداره سالم بخش های مراکز اصلاح و تنظیم سایر امور مربوط می باشند.

فصل دوم

طرز پذیرش

پذیرش

ماده پنجم :

اداره مراکز اصلاح حین پذیرش طفل مظنون، متهم یا محکوم به حجز، مکلف به رعایت نکات ذیل میباشد:

۱- حصول اطمینان از صحت قرار یا فیصله صادره مبنی بر نگهداری یا حجز.

- ۲- دمظنون، تورن یا په حجزد محکوم طفل له جسمي او رواني روغتیا او سلامتی څخه ډاډ ترلاسه کول. سلامتې د دقیقې تلاشې.
- ۳- دقیقې تلاشې.
- ۴- له کورنۍ سره د مظنون، تورن یا په حجز د محکوم طفل د تماس دزمینې برابرول.

د منلو کمیټه

شپږمه ماده:

(۱) د مظنون، تورن یا په حجز د محکوم طفل د جسمي او رواني روغتيايي وضع د تثبيت او د اصلاح د مرکزونو په برخو کې د هغوی د منلو په منظور، په لاندې ترکیب سره یوه کمیټه جوړېږي:

۱- روغتيايي مؤظف، د رئیس په توګه.

۲- د ټولنيزو خدمتونو کارپېژانډ، د غړي په توګه.

۳- د اصلاح د مرکز د ښوونې او روزنې آمر، د غړي په توګه.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې

- ۲- حصول اطمینان از صحت و سلامتی جسمی و روانی طفل مظنون، متهم یا محکوم به حجز. سلامتې د دقیقې تلاشې.

۳- تلاشې دقیقې.

۴- فراهم نمودن زمینه تماس طفل مظنون، متهم یا محکوم به حجز با فامیل وی.

کمیټه پذیرش

ماده ششم:

(۱) به منظور تثبيت وضع صحی، جسمی و روانی طفل مظنون، متهم یا محکوم به حجز و حین پذیرش آنها در بخش های مراکز اصلاح، کمیټه به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:

۱- مؤظف صحی به حیث رئیس.

۲- کارشناس خدمات اجتماعی به حیث عضو.

۳- آمر تعلیم و تربیه مرکز اصلاح به حیث عضو.

(۲) کمیټه مندرج فقره (۱)

اين ماده مڪلف است حين پذيرش طفل مڙنون، متهم يا محڪوم به حجز، حڪم مندرج ماده پنجم اين مقررہ را رعايت نمايد.

ثبت اسناد

ماده هفتم :

(۱) اداره مركز اصلاح مڪلف است حين پذيرش طفل مڙنون، متهم يا محڪوم به حجز موارد ذيل را به ملاحظه اسناد شان در كتاب مخصوص ثبت و ضم دوسيه مربوط نمايد:

- ۱- تاريخ گرفتاری.
 - ۲- مرجع صدور قرار يا فيصله و تاريخ آن.
 - ۳- تاريخ پذيرش.
 - ۴- نوعيت جرم.
 - ۵- مدت حجز.
 - ۶- تاريخ ختم حجز.
- (۲) مسئولين مربوط مڪلف اند حين

درج شوي كمپته مڪلفه ده دمڙنون، تورن يا په حجز د محڪوم طفل د منلو په وخت كې، د دې مقررې په پنځمه ماده كې درج شوي حڪم په پام كې ونيسي.

د سندونو ثبتول

اوومه ماده:

(۱) د اصلاح د مركز اداره مڪلفه ده د مڙنون، تورن يا په حجز د محڪوم طفل د منلو په وخت كې، د هغوي د سندونو په كتنې سره، لاندې موارد په مخصوص كتاب كې ثبت او له اړوندې دوسيې سره يې ضميمه كړي:

- ۱- د نيول كېدو نېټه.
 - ۲- د قرار يا فيصلې د صادرېدو مرجع او نېټه.
 - ۳- د منل كېدو نېټه.
 - ۴- د جرم ډول.
 - ۵- د حجز موده.
 - ۶- د حجز د پايته رسېدو نېټه.
- (۲) اړوند مسئولين مڪلف دي

داخل شدن طفل مظنون، متهم یا محکوم به حجز اهداف مرکز اصلاح و رعایت لوایح داخلی مرکز را برای آنها توضیح و تشریح نمایند.

ترتیب دوسیه

ماده هشتم:

(۱) اداره مرکز اصلاح مکلف است برای طفل مظنون، متهم یا محکوم به حجز دوسیه شامل معلومات ذیل را ترتیب نماید:

- ۱- اسم و تخلص.
- ۲- اسم پدر.
- ۳- اسم پدر کلان.
- ۴- محل و تاریخ تولد.
- ۵- سکونت اصلی و فعلی.
- ۶- جنس و حالت مدنی.
- ۷- درجه تحصیل.
- ۸- شغل.
- ۹- محل و تاریخ وقوع جرم.
- ۱۰- محل گرفتاری و تاریخ آن.
- ۱۱- نوعیت جرم.

د مظنون، تورن یا په حجز د محکوم طفل د داخلېدو په وخت کې د اصلاح د مرکز موخې او د مرکز داخلي لايحې هغوی ته څرگندې او تشریح کړي.

د دوسیه ترتیبول

اتمہ ماده:

(۱) د اصلاح د مرکز اداره مکلفه ده د مظنونو، تورنو یا په حجز د محکومو اطفالو لپاره د لاندې معلوماتو لرونکې دوسیه ترتیب کړي:

- ۱- نوم او تخلص.
- ۲- د پلار نوم.
- ۳- د نیکه نوم.
- ۴- د زېږېدو ځای او نېټه.
- ۵- اصلي او اوسنی استوګنه.
- ۶- جنس او مدني حالت.
- ۷- د تحصیل درجه.
- ۸- شغل.
- ۹- د جرم د پېښېدو ځای او نېټه.
- ۱۰- د نیول کېدو ځای او نېټه.
- ۱۱- د جرم ډول.

- ۱۲- د نظارت يا توقيفي موده. ۱۲- مدت نظارت يا توقيفي.
- ۱۳- د حجز موده. ۱۳- مدت حجز.
- ۱۴- جرمي مخينه. ۱۴- سابقه جرمي.
- ۱۵- د مدافع وکیل نوم. ۱۵- اسم وکیل مدافع.
- ۱۶- په اعظمي او منځني حد کې د کنترول د غوښتنې له نظره وېشل. ۱۶- تقسيم بندي از لحاظ ايجاب کنترول به حد اعظمي و متوسط.
- ۱۷- زده کړه ييزو، ښوونيزو يا حرفوي برنامو ته په حجز دمحكوم طفل علاقه مندي. ۱۷- علاقه مندي طفل محكوم به حجز به برنامه های آموزشی، تعليمي يا حرفوي.
- ۱۸- روغتيايي وضع او طبي اړتياوي. ۱۸- وضع صحي ونيازمندی های طبي.
- ۱۹- د هغه د نېرېدې خپلوانو دتيلفون شمېره. ۱۹- شماره تيلفون اقارب وي.
- ۲۰- د مظنون، تورن يا په حجز د محكوم طفل عكس. ۲۰- فوتوی طفل مظنون، متهم يا محكوم به حجز.
- ۲۱- كه چېرې له اناث محجوز سره يوځای طفل موجود وي د هغه شمېره. ۲۱- هرگاه همراه با طفل اناث مظنون، متهم يا محكوم به حجز طفل موجود باشد، تعداد آن.
- (۲) د اصلاح د مرکز اداره مکلفه ده، د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوي معلومات د محکمې د حکم د نص يا قرار دساتلو يا حجز (۲) اداره مرکز اصلاح مکلف است معلومات مندرج فقره (۱) اين ماده را با ذکر نص حکم محکمه يا قرار مبنی بر نگهداری يا حجز،

درج فورم منضمه اين مقررہ نموده ، به دسترس طفل مظنون ، متهم يا محكوم به حجز قرار دهد.

(۳) اداره مرکز اصلاح، اطفال مظنون ، متهم يا محكوم به حجز را با نظر داشت سلوک آنها از لحاظ ايجاب كنترول و نظارت به حد اعظمی، متوسط و اصغری به گروپ ها تقسيم ودلايل كتبی مربوط به اين گروپ بندی را به رياست عمومي مراکز اصلاح غرض منظوری ارسال واز موضوع به طفل مظنون ، متهم ويا محكوم به حجزو خارنوال مربوط اطلاع می دهد.

(۴) تلاشی اتاق های رهايشی اطفال منظون ، متهم و محكوم به حجز و لوازم مربوط آنها توسط اداره مرکز اصلاح در حضور خارنوال مربوط صورت گرفته می تواند.

به اړه په يادولو سره، ددې مقرري په منضمه فورم کې درج کړي دمظنون، تورن يا په حجز د محكوم په لاس رسي. کې يې کښېږدي.

(۳) د اصلاح د مرکز اداره، مظنون، تورن يا په حجز محكوم اطفال په اعظمي، منځني يا اصغري حد کې د كنترول او څارنې دغوښتنې له نظره د هغو د سلوک له په پام کې نيولو سره، په گروپونو وېشي او په دغې گروپ بندي-پورې اړوند ليکلي دلايل، د اصلاح د مرکز عمومي رياست ته دمنظورۍ لپاره استوي او له موضوع څخه مظنون، تورن يا په حجز محكوم طفل او اړوندخارنوال ته خبرورکوي.

(۴) د مظنونو، تورنو يا په حجز دمحمومو اطفالو د اوسېدو د خونو او په هغو پورې د اړوندو لوازمو تلاشي، د اصلاح د مرکز د ادارې په واسطه د اړوند خارنوال په حضور کې صورت موندلی شي.

د تلاشۍ موارد

نهمه ماده:

(۱) د اصلاح د مرکزونو مؤظفين په لاندې احوالو کې د مظنون، تورن يا په حجز د محکوم طفل په تلاشۍ مکلف دي:

۱- د اصلاح په مرکزونو کې دمنلو په وخت کې.

۲- له ملاقات د مخه او وروسته.

۳- له زده کړې او د بنوونيز، حرفوي تربنگ يا سپورتي تمرينونو له پایته رسېدو وروسته.

۴- نور هغه موارد چې مظنون، تورن يا په حجز محکوم طفل، داصلاح د مرکز له انگرځه بهر کېږي.

(۲) په هغو حالاتو کې چې په موجهو دلايلو سره د غير مجاز شيانو د پټولو په اړه، بدني تلاشي لازمه وي، تلاشي د طفل د همجنس په واسطه د مخالف جنس له حضور پرته صورت مومي.

موارد تلاشۍ

ماده نهم:

(۱) مؤظفين مرکز اصلاح در احوال ذيل مکلف به تلاشۍ طفل مظنون ، متهم يامحکوم به حجز می باشند:

۱- حين پذيرش به مرکز اصلاح.

۲- قبل وبعد از ملاقات.

۳- بعد از ختم آموزش و تربنگ تعليمی، حرفوی يا تمرينات سپورتي.

۴- ساير مواردیکه طفل مظنون ، متهم يامحکوم به حجز از محوطه مرکز اصلاح خارج می گردد .

(۲) در حالاتیکه تلاشۍ بدنی به دلايل مؤجه مبنی بر پنهان نمودن اشیای غير مجاز لازم باشد، تلاشۍ توسط هم جنس طفل بدون حضور جنس مخالف صورت می گیرد.

(۳) که چپرې د بدني تلاشی په وخت کې له مظنون، تورن یا په حجز محکوم طفل څخه داسې شيان ترلاسه شي چې د اصلاح په مرکز کې د هغو ساتل او استعمال مجاز نه وي، مؤظفين مکلف دي غیر مجاز شيان له هغه څخه واخلي او موضوع په لنډ وخت کې په لیکلې توګه اړوندو مسئولینو ته خبر ورکړي او هر یو په خپله برخه کې قانوني اجراءات وکړي.

د سندونو، پیسو او نورو شيانو

ساتل

لسمه ماده:

که چپرې د اصلاح مرکز ته د مظنون، تورن یا په حجز د محکوم طفل د داخلېدو په وخت کې له هغه سره سندونه او شيان (موبائيل، دبهرنيو اسعارو په شمول نغدي پیسې، تذکره، پاسپورټ، بکس او هغو ته ورته) موجود وي، د اصلاح د مرکزونو د مؤظفينو په واسطه

(۳) هرگاه حین تلاشی بدنی از نزد طفل مظنون، متهم یا محکوم به حجز اشیائی دریافت گردد که نگهداری و استعمال آن در مرکز اصلاح مجاز نباشد، مؤظفين مکلف اند اشیای غیر مجاز را از نزد وی اخذ و موضوع را به اسرع وقت طور کتبی به مسئولین مربوط اطلاع و هرکدام در حصه خویش اجراءات قانونی نمایند.

نگهداری اسناد، پول وسایر

اشياء

ماده دهم:

هرگاه حین داخل شدن طفل مظنون، متهم یا محکوم به حجز به مرکز اصلاح نزد وی، اسناد و اشیا (موبائيل، پول نقد به شمول اسعار خارجي، تذکره، پاسپورټ، بکس و امثال آن) موجود باشد توسط مؤظفين مرکز اصلاح اخذ و بعد از ثبت

اخيستل کپري او په کتاب کې له ثبت وروسته دهغه قانوني ممثل ته سپارل کپري. پرته له هغې، شيان اوسندونه د اصلاح په مرکز کې ساتل کپري او دساتنې يا حجز ددورې له پایته رسېدو وروسته طفل ته سپارل کپري.

درېيم فصل

د مظنون، تورن يا په حجز

دمحكوم طفل حقوق

د طفل ساتنه

يوولسمه ماده:

(۱) د اصلاح د مرکز په برخو کې مظنون، تورن يا په حجز محكوم اناث اطفال، له ذكورو مظنونو، تورنو يا په حجز محكومو اطفالو څخه جلا ساتل کپري.

(۲) مظنون، تورن يا په حجز محكوم اناث اطفال، د بنځينه مبصرينو او ذكور اطفال د نارينه مبصرينو په واسطه ساتل کپري.

درکتاب به ممثل قانوني وی سپرده می شود. در غیر آن اشیاء و اسناد در مرکز اصلاح نگهداری شده و بعد از ختم دوره نگهداری یا حجز به طفل ســـپرده می شود.

فصل سوم

حقوق طفل مظنون ، متهم يا

محكوم به حجز

نگهداری طفل

ماده یازدهم:

(۱) اطفال اناث مظنون ، متهم یا محكوم به حجز در بخش های مرکز اصلاح جدا از اطفال ذكور مظنون ، متهم یا محكوم به حجز نگهداری می شوند .

(۲) اطفال اناث مظنون ، متهم یا محكوم به حجز توسط مبصرين زن و اطفال ذكور توسط مبصرين مرد نگهداری می شوند.

ورود مردان در بخش های مرکز اصلاح که اطفال اناث درانجا نگهداری می شوند، مجاز نمی باشد. مگر در حالات غیر مترقبه به امر مسئولین ذیصلاح مرکز اصلاح. (۳) نگهداری طفل متهم و محکوم به حجز که سن هجده سالگی را تکمیل نموده باشد در بخش های مرکز اصلاح جواز ندارد.

(۴) اطفال مظنون و متهم در مرکز اصلاح از اطفال محکوم طور جداگانه نگهداری می شوند.

اعاشه

ماده دوازدهم :

(۱) اطفال مظنون ، متهم یا محکوم به حجز مستحق اعاشه مناسب می باشند که از طرف مرکز اصلاح طور رایگان تأمین می گردد.

(۲) اعاشه اطفال مظنون ، متهم یا محکوم به حجز روز سه مرتبه طبق استحقاق و تابلوی که از

د اصلاح د مرکز هغو برخو ته چي اناث اطفال هلته ساتل کپري، دنارينه وو وارد بدل، مجاز ندي. خو په غير مترقبه حالاتو کي د اصلاح د مرکزونو د واکمنو مسئولينو په امر. (۳) د تورن او په حجز د محکوم طفل ساتنه چي اتلس کلني سن يې بشپړ کړی وي، د اصلاح د مرکز په برخو کي جواز نلري.

(۴) د اصلاح په مرکز کي مظنون او تورن طفل له محکومو اطفالو څخه په جلا توگه ساتل کپري.

اعاشه

دوولسمه ماده:

(۱) مظنون، تورن یا په حجز محکوم اطفال، د مناسبې اعاشې مستحق دي چې د اصلاح د مرکزونو لخوا په وړیا توگه تأمینېږي.

(۲) د مظنونو، تورنو یا په حجز د محکومو اطفالو اعاشه، د ورځې درې ځلې د هغه استحقاق او تابلو

طرف اداره مرکز اصلاح تهيته و ترتيب گرديده است، تامين مي گردد. نورم اعاشه با نظر داشت معياركميت و كيفيت از طرف شوراي عالي مراکز اصلاح، تثبيت و بعد از منظوري شوراي وزيران قابل تطبيق مي باشد.

(۳) كميت و كيفيت غذاي اطفال مظنون، متهم و محكوم به حجز در مركز اصلاح توسط موظف صحي مربوط معاينه مي گردد.

(۴) اداره مركز اصلاح حتي الامكان زمينه را براي اطفال مظنون، متهم و محكوم به حجز فراهم مي كند تا غذاي خود را در طعام خانه صرف نمايند.

(۵) غذاي اطفال مظنون، متهم و محكوم به حجز در ماه مبارك رمضان با كميت و كيفيت بهتر تهيته و در اوقات شرعي

مطابق چي د اصلاح د مركز داداري لخوا برابره او ترتيب شوېده، تامينېږي. د اعاشې نورم د كميت او كيفيت د معيار له په پام كې نيولو سره، د اصلاح د مركزونو د عالي شورې لخوا تثبيت او دوزيرانو شورې له منظوري وروسته د تطبيق وړ دي.

(۳) د اصلاح په مركز كې د مظنونو، تورنو او په حجز د محكومو اطفالو د خوړو و كميت او كيفيت، د اړوند روغتيايي موظف په واسطه كتل كېږي.

(۴) د اصلاح د مركز اداره حتي الامكان مظنونو، تورنو او په حجز محكومو اطفالو ته زمينه برابروي، تر څو خپل خواړه په طعام خانه كې و خوري.

(۵) د روژې په مبارکه مياشت كې د مظنونو، تورنو او په حجز د محكومو اطفالو خواړه، په بنه كميت او كيفيت سره برابر او په

شرعي وختونو کي وبشل کڀري.

اباته

ديارلسمه ماده:

(۱) د مظنونو، تورنو او په حجز دمحکومو اطفالو په اباته کي داستوگني دخونو، تجهيزاتو (چپرکت او روجايي، کمپله، دوشکه او بالبت)، تودوونکو او سپروونکو وسايلو او د اړتيا وړ لوښيو (ظروفو) برابرول شامل دي.

(۲) د مظنونو، تورنو او په حجز دمحکومو اطفالو د استوگني خونې حتي الامکان د لاندې شرايطو لرونکي وي:

۱- د کړکيو لرل پداسي توگه چې رڼا او هوا په کافي اندازه، هغو ته ور دننه شي.

۲- د اصلاح د مرکز دهلبزونو او انگړد روبانولو لپاره د خراغونو لرل.

۳- د روغتيا ساتني د ټولو معيارونو په پام کي نيول.

توزيع مي گردد.

اباته

ماده سيزدهم :

(۱) اباته اطفال مظنون ، متهم يا محکوم به حجز شامل تهيه اتاق های رهايشی ، تجهيزات (چپرکت ، روجائي، کمپل ، دوشک و بالش) ، وسايل گرم کننده و سرد کننده و ظروف مورد ضرورت می باشد.

(۲) اتاق های رهايشی اطفال مظنون، متهم و محکوم به حجز حتي الامکان دارای شرايط ذيل می باشد:

۱- داشتن کلکين ها به شکلی که روشنی و هوا به مقدار کافي داخل آن شده بتواند.

۲- داشتن چراغ ها غرض تنوير دهليز ها و صحن مرکز اصلاح.

۳- رعايت تمام معيار های حفظ الصحة.

(۳) اتاق های اطفال مظنون ، متهم و محکوم به حجز به منظور رعایت حفظ الصحة از طرف مؤظف صحی معاینه و در صورت ضرورت مرتباً سم پاشی می شوند.

(۴) اداره مرکز اصلاح مکلف است برای اطفال مظنون ، متهم و محکوم به حجز ، پروگرام منظم را جهت استحمام ، اصلاح مو و لباس شویی تنظیم نماید .

ملاقات

ماده چهاردهم:

(۱) اطفال مظنون ، متهم یا محکوم به حجز که در بخش های بسته مراکز اصلاح تحت حجز قرار می گیرند ، می توانند با اعضای فامیل و اقارب خویش که فهرست آنها در دوسیه مربوط درج است طبق لایحه مربوط ملاقات نمایند.

(۲) ملاقات اطفال ذکور و اناث

(۳) د مظنونو، تورنو او په حجز دمکومو اطفالو خونې، د روغتیا ساتنې په منظور، د روغتیايي مؤظف لخوا کتل کېږي او د اړتیا په صورت کې مرتباً سم پاشې کېږي.

(۴) د اصلاح د مرکز اداره مکلفه ده، مظنونو، تورنو او په حجز محکومو اطفالو ته د استحمام، دوښتو د اصلاح او جامو مینځلو لپاره منظم پروگرام تنظیم کړي.

ملاقات (لیدل کتل)

څوارلسمه ماده:

(۱) مظنون، تورن یا په حجز محکوم اطفال چې د اصلاح دمرکزونو په تړلو برخو کې تر حجز لاندې نیول کېږي، کولی شي له خپلې کورنۍ او خپلوانو سره چې دهغوی فهرست په اړوندو دوسیه کې درج دی، د اړوندې لایحې مطابق ملاقات وکړي.

(۲) یو له بل سره د مظنونو، تورنو

مظنون ، متهم یا محکوم به
حجز با همدیگر جواز ندارد،
مگر اینکه از جمله محارم
شان باشند.

(۳) ملاقات با طفل مظنون، متهم و
محکوم به حجز در محلات یا اتاق
های تعیین شده تحت مراقبت
موظفین مربوط صورت می گیرد.
ملاقات در مرکز صحتی نیز تابع این
حکم می باشد.

(۴) اداره مرکز اصلاح اسم هر
ملاقات کننده ، تاریخ ملاقات و
وقت دخول و خروج شخص ملاقات
کننده را در دفتر (کتاب) ملاقات
کنندگان ثبت می نماید.

(۵) اداره مرکز اصلاح ملاقات
طفل مظنون ، متهم یا محکوم به
حجز را با وکیل مدافع یا مساعد
حقوقی بدون هر نوع محدودیت
فراهم می نماید

یا په حجز د محکومو ذکور او
اناثو اطفالو ملاقات جواز نلري، خو
دا چې د هغوی دمحرمو له جملې
څخه وي.

(۳) په ټاکل شوو ځایونو یا خونو
کې له مظنون، تورن یا په حجز له
محکوم طفل سره ملاقات، داروندو
موظفینو تر څارنې لاندې صورت
مومي. په روغتيايي مرکز کې
ملاقات هم د دې حکم تابع دي.

(۴) د اصلاح د مرکز اداره د هر
ملاقات کوونکي نوم، د ملاقات
نېټه د ملاقات کوونکي شخص
دنوتلو او وتلو وخت، د ملاقات
کوونکو په دفتر (کتاب) کې ثبتوي.

(۵) د اصلاح د مرکز اداره له
مدافع وکیل یا حقوقی مساعد سره،
د مظنون، تورن یا په حجز دمحرکوم
طفل ملاقات، له هېڅ ډول
محدودیت پرته چمتو کوي.

دلیک اخیستل او استول

پنخلسمه ماده:

(۱) مظنون، تورن یا په حجز محکوم طفل د اطفالو د اصلاح او روزني د مرکزونو د قانون دخلبريشتمې مادې د (۱) فقرې د حکم له په پام کې نیولو سره، د لیک د استولو او اخستلو د حق لرونکی دی.

(۲) مظنون، تورن یا په حجز محکوم طفل چې مالي توان ونلري، د اصلاح د مرکز اداره، قلم، کاغذ، دلیک پاکت او د اړتیا وړ پستی ټکټ په وړیا توگه، هغه ته برابروي.

(۳) د اصلاح د مرکز اداره کولی شي د لیکونو په پاکتونو کې چې د مظنون، تورن یا په حجز محکوم طفل ته استول کېږي، د غیر قانوني شیانو د موجودیت په اړه د شک په صورت کې، پاکت پرانیزي او محتویات یې د لیک له لوستلو پرته وگوري، د لیک پاکتونه چې مظنون،

اخذ وارسال نامه

ماده پانزدهم:

(۱) طفل مظنون، متهم و محکوم به حجز با رعایت حکم فقره (۱) ماده بیست و چهارم قانون مراکز اصلاح و تربیت اطفال حق ارسال و اخذ نامه را دارا می باشد.

(۲) طفل مظنون، متهم یا محکوم به حجز که توان مالی نداشته باشد، اداره مرکز اصلاح، قلم، کاغذ، پاکت نامه و تکت پستی مورد ضرورت را طور رایگان برای وی تهیه می نماید.

(۳) اداره مرکز اصلاح می تواند در صورت شک مبنی بر موجودیت اشیای غیر قانونی در پاکت های نامه، که به طفل مظنون، متهم یا محکوم به حجز موصلت می نماید، پاکت را باز و محتویات آنرا بدون خواندن نامه، معاینه نماید. پاکت های نامه که مظنون، متهم یا محکوم

تورن یا په حجز محکوم طفل یې استوي، هم د دې حکم تابع دي. (۴) د اصلاح د مرکز اداره پدې اړه د شک په صورت چې د لیک محتوي د جرم د ارتکاب موجب کېږي یا قانوني اجراءات په کوم مورد کې گډوډوي کولي شي لیک ضبط او هغه عدلي او قضايي واکمنو مراجعو ته ولېږي، پدې صورت کې مظنون، تورن یا په حجز محکوم طفل، د لیک له ضبطېدو څخه خبرول کېږي.

ښوونه او روزنه او حرفوي

زده کړې

شپاړسمه ماده:

(۱) د اصلاح د مرکز اداره د مظنونو، تورنو یا په حجز محکومو اطفالو د استعداد دودې، بوختېدو او ښوونې او روزنې په منظور د سن، استعداد، علاقمندي او د تحصیل د درجې له په پام کې نیولو سره، د پوهنې، کار او ټولنیزو چارو، شهیدانو او

به حجز ارسال می نماید ، نیز تابع این حکم می باشد. (۴) اداره مرکز اصلاح در صورت شک مبنی بر این که محتوای نامه موجب ارتکاب جرم می شود و یا اجراءات قانونی را درکدام مورد اخلال می نماید ، می تواند نامه را ضبط و آنرا به مراجع ذیصلاح عدلی و قضائی ارسال نماید ، در این صورت طفل مظنون، متهم یا محکوم به حجز از ضبط نامه مطلع گردانیده می شود.

تعلیم و تربیه و آموزش های

حرفوی

ماده شانزدهم:

(۱) اداره مرکز اصلاح به منظور رشد استعداد، اشتغال و تعلیم و تربیه اطفال مظنون ، متهم یا محکوم به حجز با نظر داشت سن، استعداد ، علاقمندي و درجه تحصیل کورس های آموزشی، حرفوی و سواد آموزی را به همکاری وزارت های

معلولينو دوزارتونو او نورو دولتي ادارو او خيريه مؤسسوپه همكاري- زده كړه ييز، حرفوي او د سواد زده كړې كورسونه جوړوي او په هغو پورې اړوندې چارې د جلا لايحې په واسطه تنظيمېږي.

(۲) د اصلاح د مركز اداره د سرغړونې د ټولنيزو زيانونو د درك، د مسئوليت د حس د ټينگښت، ټولنيز انضباط، انساني مكلفيتونو، نورو اشخاصو او ملي ثقافت او فرهنگ ته د دره ناوي په منظور، زده كړه ييز او حرفوي پروگرامونه د تر حجز لاندې اطفالو لپاره، د جلا لايحې په واسطه تنظيموي.

سپورتي تمرينونه

اوولسمه ماده:

د اصلاح د مركز اداره مكلفه ده مزنونو، تورنو او په حجز محكومو اطفالو ته هره ورځ د مهال وېش مطابق، په آزاده فضاء كې دگرځېدو راگرځېدو او د هغوی د علايقو او

معارف، كار وامور اجتماعي شهادا و معلولين وساير ادارات دولتي و مؤسسات خيريه ، ايجادو امور مربوط به آن توسط لايحه ، تنظيم مي شود.

(۲) اداره مركز اصلاح به منظور درك اضرار اجتماعي تخلف، تحكيم حس مسئوليت، انضباط اجتماعي، مكلفيت هاي انساني، احترام به ساير اشخاص و ثقافت و فرهنگ ملي ، پروگرام هاي آموزشي و حرفوي را براي اطفال مزنون، متهم يا محكوم به حجز طبق لايحه جداگانه تنظيم مي نمايد.

تمرينات سپورتي

ماده هفدهم :

اداره مركز اصلاح مكلف است زمينه گشت و گذاردر فضاي آزاد و اجراي تمرينات سپورتي اطفال مزنون، متهم و محكوم به حجز را با نظر داشت

مهارتونو له په پام کې نیولو سره د سپورتې تمرینونو د اجراء زمینه برابره کړي.

په سپورتې تمرینونو پورې اړوندې چارې، د جلا لایحې مطابق، تنظیمېږي.

د دیني مناسکو اجراء کول

اتلسمه ماده:

(۱) د اصلاح د مرکز اداره د دیني زده کړې، وعظ او تبلیغ او د فرایضو او واجباتو د ښې اجراء په منظور، د ارشاد، حج او اوقافو وزارت په همکارۍ د دین عالمان توظیفوي.

(۲) د نورو ادیانو پیرو مظنون، تورن یا په حجز محکوم اطفال کولی شي خپل یو ټوک دیني کتاب د مطالعې لپاره له ځانه سره ولري.

د کتابتون جوړول

نولسمه ماده:

(۱) د اصلاح د مرکز اداره مکلفه ده، د دولتي ادارو او غیر دولتي او خیریه مؤسسو په همکارۍ،

علايق و مهارت های آنها همه روزه مطابق تقسیم اوقات فراهم نماید .

امور مربوط به تمرینات سپورتی طبق لایحه جداگانه تنظیم می گردد.

اجرای مناسک دینی

ماده هجدهم:

(۱) اداره مرکز اصلاح به منظور آموزش دینی وعظ و تبلیغ و اجرای بهتر فرایض و واجبات به همکارۍ وزارت ارشاد، حج و اوقاف علمای دین را توظیف می نماید.

(۲) اطفال مظنون، متهم یا محکوم به حجز پیرو ادیان دیگر می توانند یک جلد کتاب دینی خود را غرض مطالعه با خود داشته باشند.

ایجاد کتابخانه

ماده نوزدهم:

(۱) اداره مرکز اصلاح مکلف است به همکارۍ ادارات دولتي و مؤسسات غیر دولتي و خیریه،

کتابخانه دارای کتب علمی، دینی، اخلاقی، مسلکی و فنی را با نظر داشت سطح دانش و تعداد اطفال مظنون، متهم یا محکوم به حجز ایجاد نماید.

(۲) طفل تحت حجز می تواند در ساعات تعیین شده به مطالعه پرداخته و طبق لایحه کتابخانه به اجازه مسئولین آن، کتاب را طور عاریت اخذ نماید.

(۳) اطفال تحت حجز می توانند در مجلات، جراید و روزنامه هابه مصرف خود اشتراک نمایند.

دمظنون، تورنو یا په حجزدمحکومو اطفالو د پوهې د سطحې او شمېر له په پام کې نیولو سره دعلمي، دیني، اخلاقي، مسلکي او فني کتابونو لرونکي کتابتون، جوړ کړي.

(۲) تر حجز لاندې طفل کولی شي په ټاکلو ساعتونو کې مطالعه وکړي او د کتابتون د لایحې مطابق د هغه د مسئولینو په اجازه، کتاب په عاریت واخلي.

(۳) تر حجز لاندې اطفال کولی شي په مجلو، جرایدو او ورځپاڼو کې په خپل لگښت ګاون وکړي.

فعالیت جامعه مدنی

ماده بیستم:

(۱) مؤسسات غیرحکومتی ثبت شده، مؤسسات بین المللی و سایر سازمانهای خیریه ملی و بین المللی با رعایت حکم ماده چهارم قانون مراکز اصلاح و تربیت اطفال می توانند فعالیت های حقوقی و

د مدني ټولني فعاليت

شلمه ماده:

(۱) ثبت شوې غیر حکومتي مؤسسې، بين المللي مؤسسې او نور ملي او بين المللي خیریه سازمانونه، د اطفالو د اصلاح او روزنې دقانون د څلویښتمې مادې د حکم له په پام کې نیولو سره کولی شي، د مظنونو،

اقتصادی ویا تطبیق برنامه های تعلیمی، آموزش حرفوی، صحی، تفریحی و فرهنگی به نفع اطفال مظنون، متهم و محکوم به حجز را با رعایت قوانین نافذه کشور، طبق درخواست جداگانه که حاوی معلومات ذیل باشد، در مرکز مستقیماً به وزیر عدلیه یا ریاست عمومی مراکز اصلاح و در ولایات به ریاست عدلی، ارائه نمایند:

- ۱- مقصد فعالیت .
- ۲- مدت دوام فعالیت .
- ۳- فهرست مواد و وسایلی که غرض انجام فعالیت به مرکز اصلاح وارد می گردد.
- ۴- فهرست وشهرت اشخاصی که جهت انجام وظایف محوله وارد مرکز اصلاح می گردند.
- (۲) ریاست عمومی مراکز اصلاح در خواست مندرج فقره

تورنو او په حجز د محکومو اطفالو په کچه د هېواد نافذه قوانینو ته په پام حقوقي او اقتصادي فعالیتونه یا دښوونیزو، حرفوي زده کړې، تفریحې او فرهنگي برنامه تطبیق، دجلا غوښتنلیک مطابق چې دلاندې معلوماتو لرونکی وي، په مرکز کې مستقیماً عدلیې وزیر یا د اطفالو د اصلاح او روزنې دمرکزونو عمومي ریاست او په ولایتونو کې دعدلي ریاستونو ته وړاندې کړي:

- ۱- د فعالیت مقصد.
- ۲- د فعالیت د دوام موده.
- ۳- د هغو موادو او وسایلو فهرست چې د فعالیت د ترسره کولو په غرض د اصلاح مرکز ته واردېږي.
- ۴- د هغو اشخاصو فهرست او شهرت چې د سپارل شوو دندو دسرتو رسولو لپاره د اصلاح مرکز ته واردېږي.
- (۲) د اطفالو د اصلاح او روزنې دمرکزونو عمومي ریاست، د دې

مادې په (۱) فقره کې درج شوی غوښتنلیک له خپل نظر سره یوځای، په لنډ وخت کې د ارزونې او لازم تصمیم د نیولو په غرض، عدلیې وزارت ته وړاندې کوي.

(۳) د اصلاح د مرکز اداره د غوښتنلیک له منظوري وروسته، د فعالیتونو د سرته رسولو په غرض لازم اداري او امنیتي تدبیرونه نیسي.

(۴) د اصلاح د مرکز اداره کولی شي، د ثبت شوو غیر حکومتي مؤسسو، ملي او بین المللي مؤسسو او نورو ټولنیزو خیریه سازمانونو مرستې، د اصلاح د مرکزونو د چارو د ښه والي او تر حجز لاندې اطفالو او د هغو له کورنیو سره د مرستې په موخه، د دې مادې په (۲) فقره کې د درج شوي حکم له په پام کې نیولو سره جلب او جذب او پدې برخه کې لازم تدبیرونه ونیسي.

(۱) این ماده را توأم با نظر خویش به اسرع وقت غرض ارزیابی و اتخاذ تصمیم لازم به وزارت عدلیه، ارائه می نماید.

(۳) اداره مرکز اصلاح بعد از منظوری درخواست، تدابیر لازم اداری و امنیتی را غرض انجام فعالیت ها اتخاذ می نماید.

(۴) اداره مرکز اصلاح می تواند کمک های مؤسسات غیرحکومتي ثبت شده، مؤسسات ملی و بین المللی و سایر سازمانهای خیریه اجتماعی را به هدف بهبود امور مراکز اصلاح و مساعدت به اطفال مظنون، متهم یا محکوم به حجز و خانواده های آنها با رعایت حکم مندرج فقره (۲) این ماده جلب و جذب و تدابیر لازم را در زمینه اتخاذ نماید.

د روغتيايي مرکز جوړول

يوويشتمه ماده:

(۱) د عدلي وزارت د منظونو، تورنو او په حجز د محکومو اطفالو د درملنې او معالجې په منظور، د عامې روغتيا وزارت په همکارۍ له احوالو سره سم د مرکز او ولايتونو د اصلاح په مرکزونو کې دايماً فعال روغتيايي مرکزونه جوړوي.

(۲) د اصلاح د مرکز اداره مکلفه ده، د عامې روغتيا وزارت په همکارۍ د منظونو، تورنو او په حجز د محکومو اطفالو د روغتيا ساتنې، روغتيايي وقايې او معالجې لپاره ټاکلې برنامه تنظيم او تطبيق کړي.

درملنه

دوه ويشتمه ماده:

(۱) د اصلاح د مرکز اداره مکلفه ده، د ناروغ مظنون، تورن يا په حجز محکوم طفل په اړوند روغتيايي مرکز کې تر درملنې لاندې

ايجاد مراکز صحي

ماده بيست ویکم:

(۱) وزارت عدليه به منظور تداوی و معالجه طفل مظنون، متهم يا محکوم به حجز، به همکارۍ وزارت صحت عامه حسب احوال مراکز صحي دايماً فعال را در مراکز اصلاح مرکز و ولايات ايجادمی نماید.

(۲) اداره مرکز اصلاح مکلف است به همکارۍ وزارت صحت عامه برنامه معین را جهت حفظ الصحة، وقایه صحي و معالجه اطفال مظنون، متهم يا محکوم به حجز تنظيم و تطبيق نماید.

تداوی

ماده بيست و دوم:

(۱) اداره مرکز اصلاح مکلف است طفل مظنون، متهم يا محکوم به حجز مريض را در مرکز صحي مربوط تحت تداوی

ونيسي.

(۲) که چپرې د مظنون، تورن يا په حجز د محكوم طفل معالجه او درملنه، د اصلاح د مرکز او روغتيايي مرکز کې شونې نه وي، مؤظف طبيب موضوع د اصلاح د مرکز مسئولينو ته خبر ورکوي دلزوم په صورت کې مظنون، تورن يا په حجز محكوم طفل د روغتيا وزارت په يوه روغتيايي مرکز کې په وړيا توگه تر درملنې لاندې نيول کېږي.

(۳) د مظنون، تورن يا په حجز د محكوم طفل لېږدول، د اصلاح د مرکز د مؤظف طبيب په وړاندیز صورت مومي.

(۴) که چپرې د عامې روغتيا وزارت د روغتيايي مرکز مؤظف طبيب د مظنون، تورن يا په حجز د محكوم طفل روغتيا تصديق او ډاډ ورکړي، طفل بېرته د اصلاح مرکز ته رالېږدول

قرار دهد.

(۲) هرگاه معالجه و تداوی طفل مظنون، متهم یا محكوم به حجز در مرکز صحتی مرکز اصلاح ممکن نباشد، طیب مؤظف موضوع را به مسئولین مرکز اصلاح اطلاع داده، در صورت لزوم طفل مظنون، متهم یا محكوم به حجز در یکی از مراکز صحتی وزارت صحت عامه، طور رایگان تحت تداوی قرار می گیرد.

(۳) انتقال طفل مظنون، متهم یا محكوم به حجز جهت تداوی و معالجه به پیشنهاد طیب مؤظف مرکز اصلاح صورت می گیرد.

(۴) هرگاه طیب مؤظف مرکز صحتی وزارت صحت عامه از صحت طفل مظنون، متهم یا محكوم به حجز تصدیق نموده و اطمینان دهد طفل مجدداً به مرکز اصلاح منتقل می

کپري.

شود.

دروغتيابي حالت سختوالي اووخامت وضع صحيفوتوفوت

درويشتمه ماده:

ماده بيست و سوم:

(۱) که چپرې طبيب تشخيص کړي چې د ناروغ مظنون، تورن يا په حجز د محکوم طفل روغتيابي وضع مخ پر سختيدو ده، د اصلاح د مرکز اداره له موضوع څخه د هغه خپلوانو ته خبر ورکوي.

(۱) هر گاه طبيب تشخيص نمايد که وضع صحي طفل مظنون، متهم يامحکوم به حجز مريض رو به وخامت می باشد، اداره مرکز اصلاح از موضوع به اقارب وی اطلاع می دهد.

(۲) که چپرې مظنون، تورن يا په حجز محکوم طفل مړ شي، جسد يې د اطفالو د اصلاح او روزنې دمرکزونو د قانون د پنځه ويشتمې مادې د حکم له په پام کې نيولو سره، د عدلي طب له کتنې او دمړينې د علت له تثبيتېدو وروسته، د هغه خپلوانو ته ورتسليمېږي.

(۲) هر گاه طفل مظنون، متهم يا محکوم به حجز فوت گردد، جسد وی با رعايت حکم ماده بيست و پنجم قانون مراکز اصلاح و تربيت اطفال بعد از معاینه طب عدلي و تثبيت علت فوت به اقاربش تسليم داده می شود.

د عدلي طب د کتنو پايلې په دريو نسخو کې ترتيب، يو نقل يې د عدلي طب په اداره، يو نقل يې د اصلاح د مرکز په اداره او بل نقل يې داروند

نتايج معاینات طب عدلي درسه نسخه ترتيب، یک نقل آن در اداره طب عدلی، یک نقل آن در اداره مرکز اصلاح و نقل دیگر آن توسط

څارنوال په واسطه له دوسيې سره ضم او ساتل کېږي. څارنوال په واسطه له دوسيې سره ضم او ساتل کېږي.

د اصلاح د مرکز اداره مکلفه ده، د عدلي طب د کتنو د پایلو نقل هم دمیت د تسلیمې په وخت کې د هغه خپلوانو ته، وړاندې کېږي.

(۳) که چېرې خپلوان د میت له تسلیمې څخه ډډه وکړي یا د میت خپلوان موجود نه وي یا هم د اصلاح د مرکز اداره ونکړي شي د هغه خپلوان ومومي، میت د جنازې د لمانځه له اداء کولو وروسته د سیمې په یوه هدیره کې بنځ او دمتوفي د مقبرې له پاسه نښه اېښودل کېږي خو د متوفي د خپلوانو د پیدا کېدو په صورت کې تشخیص شي.

(۴) که چېرې مظنون، تورن یا په حجز محکوم طفل، د بل دین لاروی وي، فوت شي، د هغه خپلوانو ته خبر ورکوي، د خپلوانو دنه موجودیت په صورت کې یا یې له تسلیمې څخه د ډډه کولو په صورت

څارنوال مربوط ضم دوسیه شده و حفظ می گردد.

اداره مرکز اصلاح مکلف است نقل نتایج معاینات طب عدلی را نیز حین تسلیمی میت به اقاربش، ارائه نماید.

(۳) هرگاه اقارب از تسلیمی میت امتناع نماید یا اقارب میت موجود نباشد و یا هم اداره مرکز اصلاح نتواند اقارب وی را پیدا نماید، میت بعد از اداى نماز جنازه در یکی از قبرستان های محل مدفون و بالای مقبره متوفی علامت گذاشته شده تا در صورت پیدا شدن اقارب متوفی تشخیص شده بتواند.

(۴) هرگاه طفل مظنون، متهم یا محکوم به حجز پیرو دین دیگر باشد، فوت نماید، به اقارب وی اطلاع داده، در صورت عدم موجودیت اقارب یا امتناع از تسلیمی وی،

کې، د اصلاح د مرکز اداره د اړوندې فرقې د عبادت ځای مسئولینو ته خبر ورکوي او د تسلیمی په غرض د نه مراجعې په صورت کې، د سیمې د هدیرې په یوه برخه کې دفن او د متوفی پر قبر باندې نښه اېښودل کېږي.

(۵) که چېرې متوفی مظنون، تورن یا په حجز محکوم طفل بهرنی تبعه وي، د عدلیې وزارت د بهرنیو چارو وزارت له لارې موضوع د متوفی متبوعه هېواد او سره صلیب ته خبر ورکوي. که چېرې د متوفی طفل دخپلوانو حضور یو څه موده ونیسي، د اصلاح د مرکز اداره، جسد په یوه له روغتیايي مرکزونو کې ساتي.

له رخصتۍ څخه گټه اخیستنه

څلېریشتمه ماده:

(۱) له کورنۍ او خپلوانو سره یې تر حجز لاندې اطفالو د اړیکو د تأمینېدو په منظور، د جرم د ډول، د مجازاتو د اندازې، د سلوک او

اداره مرکز اصلاح به مسئولین عبادتگاه فرقۀ مربوط اطلاع داده و در صورت عدم مراجعۀ غرض تسلیمی، در یک بخش از قبرستان محل دفن و بر قبر متوفی علامت گذاشته می شود.

(۵) هرگاه طفل مظنون، متهم و محکوم به حجز متوفی تبعۀ خارجی باشد، وزارت عدلیه از طریق وزارت امور خارجه، موضوع را به کشور متبوعه متوفی و صلیب سرخ اطلاع می دهد. هرگاه حضور اقارب طفل متوفی مدتی را دربرگیرد، اداره مرکز اصلاح جسد رادر یکی از مراکز صحی نگهداری می نماید.

استفاده از رخصتی

ماده بیست و چهارم:

(۱) به منظور تأمین روابط اطفال تحت حجز با فامیل و اقارب وی با نظر داشت نوعیت جرم، اندازه مجازات، طرز سلوک و رفتار و

امکان کنترول و نظارت وی حین رخصتی از طرف پولیس محل، رخصتی های مندرج ماده بیست و ششم قانون مراکز اصلاح و تربیت اطفال اعطاء شده می تواند.

(۲) رخصتی مندرج فقره (۱) این ماده زمانی اعطاء شده می تواند که سند معتبر و قابل قبول جهت مراجعت طفل تحت حجز بعد از رخصتی به اداره مرکز اصلاح ارائه شده باشد.

(۳) طفل محکوم به حجز الی پنج سال از رخصتی های مندرج فقره (۱) این ماده در هر سال یکبار استفاده نموده می تواند، مشروط بر اینکه نصف مدت حجز را سپری و سلوک و رفتار وی مثبت ارزیابی شده باشد.

(۴) محجوزین ذیل از رخصتی های مندرج این ماده استفاده کرده نمی

چلند او د رخصتی په وخت کې د هغه د کنترول او څارنې د امکان له په پام کې نیولو سره، د اطفالو د اصلاح او روزنې د مرکزونو د قانون په شپږویشتمه ماده کې درج شوې رخصتی ورکول کېدی شي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوې رخصتي هغه وخت ورکول کېدی شي چې له رخصتی وروسته د اصلاح د مرکز ادارې ته د ترحجز لاندې طفل د مراجعې لپاره معتبره اودمنلو وړ سند وړاندې شوې وي.

(۳) په حجز محکوم طفل تر پنځو کلونو پورې، د دې مادې په (۱) فقره کې له درج شوې رخصتی څخه ګټه اخیستلی شي، پدې شرط چې د حجز نیمه موده یې تېره کړې وي او سلوک او چلند یې مثبت ارزول شوی وي.

(۴) لاندې محجوزین پدې ماده کې له درج شوو رخصتیو څخه ګټه

نشي اخیستلي:

- ۱- د کورني او بهرني امنيت پر عليه دجرمونو مرتکب.
- ۲- بهرني تبعه.
- ۳- متکرر سرغړوونکي.
- ۴- په مخدرو موادو روږ دی.
- ۵- د غیرعادي چال چلند لرونکي.
- (۵) د رخصتي ورکول د اصلاح دمرکز د عمومي رئيس له منظوري وروسته اجراء کېږي.
- (۶) د اصلاح د مرکز اداره مکلفه ده، د شرایطو لرونکوو محجوزينو فهرست دوه میاشتي دمخه د اصلاح د مرکزونو عمومي ریاست ته واستوي.
- (۷) د رخصتو ورکول په هغو حالاتو کې چې امنيتي حالت مساعد نه وي يا د تر حجز لاندې طفل دکنترول او څارنې شونتيا ممکنه نه وي، جواز نلري.
- (۸) د اصلاح پرانستو په مرکزونو کې په حجز محکوم اطفال، پدې

توانند:

- ۱- مرتکب جرايم عليه امنيت داخلي و خارجي.
- ۲- تبعه خارجي.
- ۳- متخلف متکرر.
- ۴- معتاد به مواد مخدر.
- ۵- دارای روش و رفتار غیرعادی .
- (۵) اعطای رخصتي بعد از منظوری رئیس عمومی مراکز اصلاح اجرا می گردد.
- (۶) اداره مرکز اصلاح مکلف است فهرست محجوزین واجد شرایط را دو ماه قبل به ریاست عمومی مراکز اصلاح ارسال نماید.
- (۷) اعطای رخصتي در حالاتی که وضع امنيتی مساعد نبوده و یا امکان کنترول و نظارت طفل تحت حجز ممکن نباشد، جواز ندارد.
- (۸) اطفال محکوم به حجز در بخش باز مرکز اصلاح از رخصتي های

مقررہ کپی لہ درج شوو رخصتیو
خنخہ گتہ نشی اخیستی.

خلورم فصل

داصلح د مرکزونو د ادارو

دندی او واکونه

دندی او واکونه

پنخمه ویشتمه ماده:

(۱) داصلح د مرکزونو ادارې
لاندې دندی او واکونه لري:

۱- د مظنونو، تورنو او په حجز
دمحکومو اطفالو ساتنه.

۲- د اصلح د مرکزونو په دننه
کې دجرم له پېښېدو خنخه دمخنیوي
اود انضباط او نظم د تأمینولو لپاره
د لازموتدبیرونو نیول.

۳- مظنونو، تورنو او په حجز
دمحکومو اطفالو لپاره د ښو شرایطو
تأمینول.

۴- د کورنیو چارو وزارت په
همکاری د اصلح د مرکزونو
دادارو د امنیت تأمینول.

مندرج این مقررہ مستفید شده نمی
توانند.

فصل چهارم

وظایف وصلاحیت های

ادارات مراکز اصلاح

وظایف وصلاحیت ها

ماده بیست و پنجم:

(۱) ادارات مراکز اصلاح دارای
وظایف وصلاحیت های ذیل می باشند:

۱- نگهداری اطفال مظنون ، متهم
یا محکوم به حجز .

۲- اتخاذ تدابیر لازم جهت
جلوگیری ازوقوع جرم وتأمین
انضباط ونظم در داخل مراکز
اصلاح.

۳- تأمین شرایط بهتر رهایشی برای
اطفال مظنون ، متهم یا محکوم به
حجز .

۴- تأمین امنیت و حفاظت ادارات
مراکز اصلاح به همکاری وزارت
امور داخله.

- ۵- د کورنيو چارو وزارت په همکاري- محکمو، څارنواليو او نورو اړوندو ادارو ته د مظنونو، تورنو او په حجز دمحکومو اطفالو لېږدول.
- ۶- د کورنيو چارو وزارت په همکاري- له مرکز څخه ولايتونو ته او د هغه بالعکس د مظنونو، تورنو او په حجز دمحکومو اطفالو لېږدول.
- ۷- د کورنيو چارو وزارت د پېښو ضد پوليسو په همکاري، د اصلاح په مرکز کې د اورلگېدو له پېښېدو څخه د مخنيوي لپاره د لازمو تدبيرونو نيول.
- ۸- د مظنونو، تورنو او په حجز دمحکومو اطفالو په اړه، د اړوندې څارنوالۍ او محکمو د قرارونو او فيصلو تعميل او تطبيقول.
- ۹- د مظنونو، تورنو او په حجز دمحکومو اطفالو د زده کړې دسطح د لوړولو لپاره د تدبيرونو نيول.
- ۱۰- د روزنيزو، حرفوي، زده کړه
- ۵- انتقال اطفال مظنون، متهم يا محکوم به حجره محاکم، څارنوالی ها و ساير ادارات ذيربط به همکاري وزارت امور داخله .
- ۶- انتقال اطفال مظنون، متهم يا محکوم به حجز از مرکز به ولايات و بر عکس آن، به همکاري وزارت امور داخله .
- ۷- اتخاذ تدابير لازم جهت جلوگیری از وقوع حريق در مرکز اصلاح به همکاري پوليس ضد حوادث وزارت امور داخله.
- ۸- تعميل و تطبيق قرار هاو فيصله های څارنوالی و محاکم مربوط در رابطه به اطفال مظنون، متهم يا محکوم به حجز .
- ۹- اتخاذ تدابير جهت ارتقای سطح آموزش اطفال مظنون، متهم يا محکوم به حجز.
- ۱۰- تنظيم برنامه های تربیوی،

- ییزو او سواد زده کړې برنامو تنظیمول.
- ۱۱- دمظنونو، تورنو یا په حجز دمحکومو اطفالو دعرایضو او شکایتونو اخیستل او اړوندو مراجعو ته دهغو استول .
- ۱۲- دکورنۍ دغړو او خپلوانو سره د مظنونو، تورنو یا په حجز دمحکومو اطفالو، د لېدنې کتنې او اړیکو د تأمینولو تنظیمول.
- ۱۳- د اصلاح د مرکزونو د برخو د چارو دښه کېدو په اړه وړاندیزونو او اصلاحي نظریو وړاندې کول.
- ۱۴- د اړوندو اجراآتو په اړه رپوټ وړاندې کول.
- ۱۵- د نورو هغو دندو سرته رسول چې د اطفالو د اصلاح او روزنې د مرکزونو د عالي شوري لخوا، هغوی ته سپارل کېږي.
- (۲) د اصلاح د مرکزونو د برخو دندې، د هغو لایحو په واسطه چې د اطفالو د اصلاح او روزنې حرفوی، آموزشی و سواد آموزی .
- ۱۱- اخذ عرایض وشکایات اطفال مظنون ، متهم یا محکوم به حجز و ارسال آن به مراجع مربوط .
- ۱۲- تنظیم ملاقات و تأمین رابطه اطفال مظنون ، متهم یا محکوم به حجز با اعضای فامیل و اقارب نزدیک آنها .
- ۱۳- ارائه پیشنهادات و نظریات اصلاحی در رابطه به بهبود امور بخشهای مراکز اصلاح .
- ۱۴- ارائه گزارش در رابطه به اجراآت مربوط .
- ۱۵- انجام سایر وظایفی که از طرف شورای عالی مراکز اصلاح و تربیت اطفال یا مقام وزارت به آنها محول می گردد .
- (۲) وظایف بخش های مراکز اصلاح توسط لوایح که از طرف شورای عالی مراکز اصلاح و تربیت

اطفال تصویب می گردد، تنظیم می شود.

اجتناب مؤظفین

ماده بیست و ششم:

مؤظفین امنیتی واداری مرکز اصلاح مکلف اند از موارد ذیل اجتناب نمایند:

۱- شکنجه و آزار جسمی و روحی اطفال مظنون، متهم یا محکوم به حجز.

۲- خرید اشیاء از اطفال مظنون، متهم یا محکوم به حجز.

۳- فروش اشیاء و اجناس به اطفال مظنون، متهم یا محکوم به حجز.

۴- اخذ قرض از نزد اطفال مظنون، متهم یا محکوم به حجز یا اعطاء به آنها.

۵- انتقال اشیاء و اجناس از خارج مرکز اصلاح به اطفال مظنون، متهم یا محکوم به حجز و یا انتقال اشیا و اجناس از نزد اطفال

دمرکزونو د عالی شورې لخوا تصویبې، تنظیمې.

د مؤظفینو ډډه کول

شپږویشتمه ماده:

د اصلاح د مرکز امنیتی او اداري مؤظفین مکلف دي له لاندې مواردو څخه ډډه وکړي:

۱- د مظنونو، تورنو یا په حجز دمحکومو اطفالو شکنجه او جسمي او روحي آزارول.

۲- له مظنونو، تورنو یا په حجز دمحکومو اطفالو څخه دشیانو پېرل.

۳- پر مظنونو، تورنو یا په حجز دمحکومو اطفالو باندې د شیانو او اجناسو پلورل.

۴- مظنونو، تورنو یا په حجز محکومو اطفالو څخه پور اخستل یا ورکول.

۵- مظنونو، تورنو یا په حجز دمحکومو اطفالو ته د اصلاح د مرکز له بهر څخه د شیانو او اجناسو لېږدول یا د اصلاح د مرکز

له بهر يا اصلاح د مرکز له نورو برخو څخه نورو اشخاصو يا شخص ته له مظنونو، تورنو يا په حجز دمحكومو اطفالو څخه د شيانو يا اجناسو لېږدول.

۶- د هر ډول هغو معلوماتو افشاء کول چې د دندې د اجراء په بهير کې د مظنونو، تورنو يا په حجز دمحكومو اطفالو په هکله ترلاسه کېږي.

۷- له مظنونو، تورنو يا په حجز دمحكومو اطفالو يا خپلوانو او ياهم په هغو پورې له اړوندو اشخاصو څخه د هر ډول اجرينه او بخشش، حق الزحمې، پولې وجوهو او يا هغه شي چې د مادي ارزښت لرونکی وي، مستقیمه يا غير مستقیمه غوښتنه او ترلاسه کول.

ډلبندي) دگروپ بندي-

کمپسيون

اووه ويشتمه ماده:

(۱) د مظنونو، تورنو يا په حجز

مظنون، متهم يا محكوم به حجز به اشخاص يا شخص ديگر در خارج از مرکز اصلاح و يا هم در بخش های ديگر مرکز اصلاح.

۶- افشای هر نوع معلومات که در جريان وظيفه در مورد اطفال مظنون، متهم يا محكوم به حجز حاصل نموده اند.

۷- مطالبه و در يافت هر نوع پاداش و بخشش، حق الزحمه وجوه پولی و یا شی که دارای ارزش مادی باشد، مستقیم یا غیر مستقیم از اطفال مظنون، متهم یا محكوم به حجز و یا هم اقارب و اشخاص وابسته به آنها.

کمپسيون گروپ

بندي

ماده بیست و هفتم:

(۱) به منظور گروپ بندي اطفال

- دمحکومو اطفالو د گروپ بندی په منظور، ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو خصوصیاتو له په پام کې نیولو سره د مرکز او ولایتونو د اصلاح په مرکزونو کې په لاندې ترکیب سره یو کمیسیون جوړېږي:
- ۱- د اصلاح د مرکز د بنوونې او روزنې مسئول د رئیس په توګه.
 - ۲- د لیلیې مدیر، دغړي په توګه.
 - ۳- د اصلاح د مرکز طبیب، دغړي په توګه.
 - ۴- د اصلاح د مرکز روان پېژندونکی، د غړي په توګه.
 - ۵- د ازادۍ د سلب پرځایونو د څارنې څارنوال، د غړي په توګه.
 - ۶- د ټولنیزو خدمتونو کارپېژاند، د غړي په توګه.
- (۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي کمیسیون، مظنون، تورن یا په حجز دمحکومو اطفالو دساتنې په غرض د لاندې خصوصیاتو له په پام کې نیولو سره گروپ بندي
- مظنون، متهم یا محکوم به حجز با نظر داشت خصوصیات مندرج فقره (۲) این ماده در مراکز اصلاح مرکز وولایات، کمیسیوني به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:
- ۱- مسئول تعلیم و تربیه مرکز اصلاح به حیث رئیس.
 - ۲- مدیر لیلیه به حیث عضو.
 - ۳- طبیب مرکز اصلاح به حیث عضو.
 - ۴- روانشناس مرکز اصلاح به حیث عضو.
 - ۵- څارنوال نظارت بر محلات سلب آزادی به حیث عضو.
 - ۶- کارشناس خدمات اجتماعی به حیث عضو.
- (۲) کمیسیون مندرج فقره (۱) این ماده، اطفال مظنون، متهم یا محکوم به حجز را غرض نگهداری بانظر داشت خصوصیات ذیل گروپ بندی

کوي:	می نماید :
۱- سن .	۱- سن .
۲- جرمي سابقه .	۲- سابقه جرمی .
۳- د جرم ډول .	۳- نوعیت جرم .
۴- د حجز موده .	۴- مدت حجز .
۵- په مخدرو موادو روږدوالی .	۵- اعتیاد به مواد مخدر .
۶- روغتیايي وضع .	۶- وضعیت صحی .
۷- تابعیت .	۷- تابعیت .
۸- خصوصیات، عادتونه او ګډ احساس .	۸- خصوصیات ، عادات واحساس مشترک .
(۳) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی کمپسون، ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوو مواردو ته په پام سره دحجز په بهیر کې مظنون، تورن یا په حجز محکوم اطفال له امنیتي نظره دهغوی دکړنې او سلوک له په نظر کې نیولو سره، هم ګروپ بندی کوي .	(۳) کمپسون مندرج فقره (۱) این ماده ، بارعایت موارد مندرج فقره (۲) این ماده ، اطفال مظنون، متهم یا محکوم به حجز راز لحاظ امنیتي بانظرداشت عملکرد وسلوک آنها درجریان حجز نیز ګروپ بندی می نمایند .
(۴) که چېرې، مظنون، تورن یا په حجز محکوم طفل، ددې مادې په (۲) فقره کې پر درج شوې ګروپ بندی-قناعت ونلري، کولی شي پدې هکله د اصلاح د مرکز ادارې	(۴) هرگاه طفل مظنون ، متهم یا محکوم به حجز به ګروپ بندی مندرج فقره (۲) این ماده قناعت نداشته باشد، می تواند در مورد به اداره مرکز اصلاح شکایت نماید

اداره مرکز اصلاح مکلف است شکایت را بررسی و تصمیم لازم اتخاذ نماید.

فصل پنجم

انتقال اطفال تحت

حجز

انتقال از یک محل به محل

دیگر

ماده بیست و هشتم:

(۱) اطفال مظنون، متهم یا محکوم به جز به مقاصد ذیل از یک محل به محل دیگر منتقل می گردند:

۱- رسیدگی به دوسیه جزائی مربوط در شارنوالی ها و محاکم.

۲- اجرای معاینات طبی عدلی و کریمنال تخنیک.

۳- تداوی طبق حکم مندرج ماده بیست و هفتم این مقرره.

(۲) انتقال اطفال مظنون، متهم

ته شکایت و کړي. د اصلاح د مرکز اداره مکلفه ده، شکایت وڅېړي او لازم تصمیم ونیسي.

پنځم فصل

د ترحجز لاندې اطفالو

لېږدول

له یوه ځای څخه بل ځای ته

لېږدېدل

اته ویشتمه ماده:

(۱) مظنون، تورن یا په جز محکوم اطفال، په لاندې مقصدونو له یوه ځای څخه بل ځای ته لېږدول کېږي:

۱- په څارنوالیو او محکمو کې د اړوندو جزایي دوسې څېړل.

۲- د عدلی طبي او کریمنال تخنیک کتنو اجراء کول.

۳- د دې مقررې په اووه ویشتمه ماده کې د درج شوي حکم مطابق، درملنه.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې په

درج شوو مواردو کي د مظنون، تورن يا په حجز محکوم اطفالو لېږدول، د اړوندو امنيتي ساتونکو په همکاري د اصلاح د مرکز د مؤظفينو په واسطه صورت مومي. د امنيتي ساتونکو شمېر د ډاډمن لېږدېدو لپاره د گواښمنۍ (خطرناک والي) په تناسب، د اصلاح د مرکز لخوا ټاکل کېږي.

(۳) مظنون، تورن يا په حجز محکوم اطفال، له يوه ځايه بل ځای ته د لېږدېدو پروخت، د ممنوعه شيانو له نه لرلو څخه د ډاډ د ترلاسه کېدو لپاره تلاشي اود مؤظف طيب لخوا ئې روغتيايي کتنه کېږي.

(۴) مظنون، تورن يا په حجز محکوم اطفال، کولی شي، د اصلاح له يوه مرکز څخه د اصلاح بل مرکز يا هم توقيف ځايونو يا محبسونو ته د لېږد پروخت، خپلې پيسې او شخصي مالونه

يا محکوم به حجز در موارد مندرج فقره (۱) ايمن ماده توسط مؤظفين مرکز اصلاح به همکاري محافظين امنيتي مربوط صورت می گيرد. تعداد محافظين امنيتي به تناسب خطرناک بودن جهت انتقال مطمئن از طرف مرکز اصلاح تعيين می گردد.

(۳) اطفال مظنون، متهم يا محکوم به حجز حين انتقال از یک محل به محل ديگر از طرف مؤظفين جهت حصول اطمينان از نداشتن اشياي ممنوعه تلاشي و از طرف طيب مؤظف معاینه صحی می گردد.

(۴) اطفال مظنون، متهم يا محکوم به حجز می توانند حين انتقال از یک مرکز اصلاح به مرکز اصلاح ديگر ويا هم به توقيف خانه ها يا محابس، پول و اموال شخصی خودرا انتقال

ولپرډوي.

دهند .

توقيف ځای يا محبس ته

انتقال به توقيف خانه يا

لپرډبدل

محبس

نهه ويشتمه ماده:

ماده بيست ونهم:

(۱) د اصلاح د مرکز اداره مکلفه

(۱) اداره مرکز اصلاح مکلف

ده، مظنون، تورن يا په حجز محکوم

است، مظنون، متهم يا محکوم به

چې د جزاء په قانون کې د درج

حجز راکه سن هجده سالگی راطبق

شوي حکم مطابق، اتلس کلنی سن

حکم مندرج قانون جزا تکميل

بشپړ کړي، توقيف ځای يا محبس ته

نمايد، به توقيف خانه يا محبس انتقال

ولپرډوي.

نمايند.

(۲) د اصلاح د مرکز اداره مکلفه

(۲) اداره مرکز اصلاح مکلف است

ده توقيف ځای يا محبس ته د دې

حين انتقال مظنون، متهم يا محکوم

مادې په (۱) فقره کې د درج شوي

به حجز مندرج فقره (۱) اين ماده

مظنون، تورن يا په حجز محکوم

به اداره توقيف خانه يا محبس،

دلپرډولوپروخت، موضوع څارنوالی

موضوع را به څارنوالی و

او د اطفالو اختصاصي محکمې ته

محکمه اختصاصی اطفال

خبر ورکړي.

اطلاع دهد .

(۳) د اصلاح د مرکز اداره مکلفه

(۳) اداره مرکز اصلاح مکلف است

ده توقيف ځای يا محبس ته

حين انتقال مظنون، متهم يا محکوم

دمظنون، تورن يا په حجز محکوم

به حجز به توقيف خانه يا محبس

دلپرډ پروخت، دوسيه، روغتيايي

دوسيه، تصديق صحی وسایر اشياء

تصديق او نور شيان چې په هغه

و اجناس که مربوط به وی می باشد،

پورې اړه لري، ولېږدوي.

د لېږدېدو غوښتنلیک

دېرشمه ماده:

(۱) که چېرې په ولایت کې د اصلاح د مرکز مسئول د مظنون، تورن یا په حجز محکوم طفل ساتل مناسب ونه گڼي، موضوع د اصلاح د مرکزونو عمومي ادارې ته خبر ورکوي، د اصلاح د مرکزونو عمومي رئیس د عدلیې وزیر د لارښوونې له اخستلو وروسته، پدې هکله تصمیم نیسي.

(۲) مظنون، تورن یا په حجز محکوم طفل یایې خپلوان کولی شي له یوه ولایت څخه بل ولایت ته د تر حجز لاندې طفل د لېږدولو غوښتنلیک مستقیماً عدلیې وزیر یا د اصلاح د مرکزونو عمومي ریاست ته وسپاري.

د اصلاح د مرکزونو عمومي ریاست، غوښتنلیک د دلایلو په یادولو سره د عدلیې وزارت مقام ته

انتقال نماید.

درخواست انتقال

ماده سی ام:

(۱) هرگاه مسئول مرکز اصلاح در ولایت، نگهداری طفل مظنون، متهم یا محکوم به حجز را مناسب نداند، موضوع را به ریاست عمومی مراکز اصلاح اطلاع می دهد، رئیس عمومی مراکز اصلاح بعد از اخذ هدایت وزیر عدلیه در زمینه تصمیم اتخاذ می نماید.

(۲) طفل مظنون، متهم یا محکوم به حجز یا اقارب وی می تواند درخواست انتقال طفل تحت حجز را از یک ولایت به ولایت دیگر مستقیماً به وزیر عدلیه و یا به ریاست عمومی مراکز اصلاح بسپارد.

ریاست عمومی مراکز اصلاح در خواست را با ذکر دلایل به مقام وزارت عدلیه تقدیم

وراندې کوي.

می نماید.

شپږم فصل

فصل ششم

محدودیتونه

محدودیت ها

د حقوقو محدودیت

محدودیت حقوق

یو دېرشمه ماده:

ماده سی ویکم:

(۱) د مظنونو، تورنو یا په حجز محکومو اطفالو حقوق په لاندې حالاتو کې محدودېږي:

(۱) حقوق اطفال مظنون، متهم یا محکوم به حجزدر حالات ذیل محدود شده می تواند:

۱- په سختو ساري یا رواني ناروغيو اخته والي.

۱- ابتلا به امراض ساری یا روانی حاد.

۲- د مخدرو موادو استعمال.

۲- استعمال مواد مخدر.

۳- تېبنته یا د هغې لپاره هڅه.

۳- فرار یا تلاش برای آن.

۴- اعتصاب.

۴- اعتصاب.

۵- د اصلاح د مرکز له امنیتي مقرراتو څخه سرغړونه.

۵- تخطی از مقررات امنیتی مرکز اصلاح.

۶- له نورو مظنونو، تورنو یا په حجز له محکومو اطفالو سره ناوړه چلند.

۶- بد رفتاری با سایر اطفال مظنون، متهم یا محکوم به حجز.

۷- په نورو حالاتو کې د څارنوال یا محکمې د تجویز له مخې.

۷- در سایر حالات بنابر تجویز څارنوال یا محکمه.

(۲) د اصلاح مرکز کولی شي له

(۲) مسئول مرکز اصلاح می تواند

- احوال سره سم، د دې مادې په (۱) فقره کې په درج شوو مواردو کې لاندې محدودیتونه د اصلاح د مرکزونو د عمومي رئیس په تأیید او د عدلیې وزیر په منظوری د (۱۵) ورځو مودې لپاره وضع کړي:
- ۱- له کورنۍ او خپلوانو سره دمظنون، تورن یا په حجز د محکوم طفل د ملاقات منع کول.
- ۲- د طبیب په سلا مشوره د (۲۴) ساعتونو وخت لپاره په جلا خونو کې بیلول.
- ۳- د اصلاح د مرکز مسئول مکلف دی د مظنون، تورن یا په حجز د محکوم طفل د حقوقو له محدودولو وروسته په لنډ وخت کې موضوع اړوند څارنوال ته خبرور کړي.
- (۴) د اصلاح د مرکز مسئولین د دې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو محدودیتونو د تمديد د لزوم په صورت کې، موضوع د اصلاح د مرکزونو د عمومي رئیس له لارې
- حسب احوال درموارد مندرج فقره (۱) این ماده محدودیت های ذیل را به تأیید رئیس عمومی مراکز اصلاح و منظوری وزیر عدلیه به مدت الی (۱۵) روز وضع نماید:
- ۱- منع ملاقات طفل مظنون، متهم یا محکوم به حجز با فامیل و اقارب آنها.
- ۲- تجرید در اتاقهای جداگانه برای مدت (۲۴) ساعت به مشوره طبیب.
- (۳) مسئول مرکز اصلاح مکلف است به اسرع وقت بعد از محدود نمودن حقوق طفل مظنون، متهم یا محکوم به حجز، موضوع رابه څارنوال مربوط اطلاع دهد.
- (۴) مسئولین مرکز اصلاح در صورت لزوم تمديد محدودیت های مندرج فقره (۲) این ماده، موضوع را از طریق رئیس عمومی مراکز اصلاح به وزیر

- عدلی وزیر ته د دلائلو په یادولو سره وړاندیز کوي.
- (۵) د اصلاح د مرکز مسئولین کولی شي، د اړوند څارنوال له لارښوونې سره سم د تحقیق په بهیر کې له خپلوانو سره د مظنون، تورن یا په حجز د محکوم طفل ملاقات منع کړي.
- (۶) که چېرې مظنون، تورن یا په حجز د محکوم طفل، د اصلاح د مرکزونو د مسئولینو په وړاندې مقاومت وکړي یا هڅه وکړي چې خپل نفس ته زیان ورسوي، دولچک استعمال ته اقدام صورت موندلی شي.
- (۷) مظنون، تورن یا په حجز محکوم اطفال نه شي کولی جارحه، ضاربه او ناریه آلات او مخابراتي وسایل له خانه سره ولري.
- (۸) مظنون، تورن یا په حجز محکوم اطفال نشي کولی له نفتو، ګاز او نورو محروقاتي موادو او دهنو له عدلیه با ذکر دلائل پیشنهاد می نمایند.
- (۵) مسئولین مرکز اصلاح می توانند حسب هدایت څارنوال مربوط، ملاقات طفل مظنون، متهم یا محکوم به حجز را با اقاربش در جریان تحقیق منع نمایند.
- (۶) هرگاه طفل مظنون، متهم یا محکوم به حجز در برابر مسئولین مرکز اصلاح مقاومت نموده یا تلاش کند که به نفس خود صدمه وارد نماید، به استعمال ولچک اقدام صورت گرفته می تواند.
- (۷) اطفال مظنون، متهم یا محکوم به حجز نمی توانند آلات جارحه، ضاربه و ناریه و وسایل مخابراتی را با خود داشته باشند.
- (۸) اطفال مظنون، متهم یا محکوم به حجز نمی توانند از نفت، ګاز و سایر مواد محروقاتی و

وسايل مورد استعمال آن، در داخل مرکز اصلاح استفاده يا آنرا نگهداری نمايند. حالات ضرورت و استثنائي به تجويز اداره مرکز اصلاح از اين امر مستثني است.

استعمال و وسايلو خنجه داصلاح د مرکز په دننه کې گټه واخلې يا هغه وساتي، د اصلاح دمرکز د ادارې په تجويز ضرورت او استثنائي حالات له دې امر خنجه مستثني دي.

فصل هفتم

احکام نهائي

نظارت و کنترول

ماده سي ودوم:

اداره مرکز اصلاح مکلف است برای خانونالان مؤظف تسهيلات لازم را جهت تأمين مقاصد ذيل فراهم نمايد:

۱- اجرای تحقيق .

۲- نظارت از تطبيق تصاميم و فيصله های مقامات ذیصلاح عدلی و قضائي.

۳- حصول اطمینان از اینکه هیچ شخص طور غیر قانونی نگهداری یا

اووم فصل

وروستني حکمونه

خارنه او کنترول

دوه دپرشمه ماده:

د اصلاح د مرکز اداره مکلفه ده، مؤظفو خانونالانو ته د لاندې مقصدونو د تأمين لپاره، لازمي آسانتياوې برابرې کړي:

۱- د تحقيق اجراء.

۲- د عدلي او قضايي واکمنو مقاماتو د تصميمونو او فيصلو له تطبيق خنجه خارنه.

۳- لدې خنجه ډاډ ترلاسه کول چې هېڅ شخص په ناقانونه توگه ساتل یا

تحت حجز قرار نگرفته یا بیشتر از
میعاد معینه در حجز نگهداری نشده
است.

نگهداری اطفال در بخش

باز

ماده سی و سوم:

هرگاه در مرکز اصلاح، بخش
باز موجودنه باشد، اطفال محکوم
به حجز در بخش باز، در بخش
بسته مرکز اصلاح نگهداری
می گردد و موضوع
به اطلاع محکمه ذیصلاح
رسانیده می شود. در چنین
حالت حکم مندرج جز (۱)
فقرة (۱) ماده هفتم قانون
مراکز اصلاح و تربیت اطفال
رعایت می گردد.

تهیه فلم و گزارش

ماده سی و چهارم:

(۱) تهیه فلم و گزارش و عکس
برداری از اطفال مظنون، متهم یا

تر حجز لاندې نیول شوی ندی یا له
ټاکلي وخته زیات په حجز کې ساتل
شوی ندی.

په پرانستي برخه کې د اطفالو

ساتل

دري دېرشمه ماده:

که چېرې د اصلاح په مرکز کې،
پرانستي برخه موجوده نه وي، په
پرانستي برخه کې په حجز محکوم
اطفال، د اصلاح د مرکز په ترلې
برخه کې ساتل کېږي او موضوع د
واکمني محکمې خبرتیا ته رسول
کېږي. پداسې حالت کې د اطفالو د
اصلاح او روزنې د مرکزونو د
قانون د اوومې مادې د (۱) فقرې
په (۱) جزء کې درج شوی حکم
په پام کې نیول کېږي.

د فلم او رپورت برابرول

څلوردېرشمه ماده:

(۱) له مظنونو، تورنو یا په حجز له
محکومو اطفالو څخه د فلم، رپورت

محکوم به حجزيًا مصاحبه با آنها به اجازه وزير عدليه صورت گرفته می تواند مشروط براینکه به رضایت آنها بوده و هويت شان افشاء نه گردد.

(۲) فلم بردار، گزارشگرو عکس بردار درخواست خویش را که حاوی مطالب ذیل می باشد به ریاست عمومی مراکز اصلاح ارائه می نماید:

۱- نقل جواز فعالیت .

۲- خلص سوانح شخص یا اشخاصی که داخل بخش های مرکز اصلاح می شوند.

۳- مرکز اصلاح ایکه از آن بازديد به عمل می آید.

۴- جزئیات فعالیت هایکه در مرکز اصلاح اجرا می گردد.

۵- تاریخ ، وقت و مدت فعالیت ها .

(۳) اداره مراکز اصلاح از طریق ریاست عمومی مراکز

برابرو او عکس اخیستل یا له هغو سره مصاحبه کول د عدلیې وزیر په اجازه صورت موندلی شي، پدې شرط چې د هغوی په خوبنه وي او هويت یې خرگندنشي.

(۲) فلم اخیستونکی، رپوټ ورکونکي او عکس اخیستونکی، خپل غوښتنلیک چې د لاندې مطالبو لرونکی وي، د اصلاح د مرکزونو عمومی ریاست ته وړاندې کوي:

۱- د فعالیت د جواز نقل.

۲- د هغه شخص یا اشخاصو چې د اصلاح د مرکز برخو ته ننوزي، د سوانحو لنډیز.

۳- د اصلاح هغه مرکز چې ورڅخه لیدنه کېږي.

۴- د هغو فعالیتونو جزئیات چې د اصلاح په مرکز کې اجراء کېږي.

۵- د هغو د فعالیتونو نېټه، وخت او موده.

(۳) د اصلاح د مرکز اداره د اطفالو د اصلاح او روزنې د مرکزونو د عمومی

اصلاح در خواست مندرج فقره (۲) این ماده را مورد غور قرار داده و غرض اتخاذ تصمیم به وزیر عدلیه، ارائه می نماید.

در صورت پذیرش در خواست، حدود و شرایط اجازه، مشخص می گردد.

(۴) اشخاصی که اجازه دخول به مرکز اصلاح را به مقاصد مندرج این ماده حصول می نمایند، مکلف اند طبق شرایط اجازه نامه عمل و از تخطی اجتناب ورزند. در غیر آن فعالیت آنها متوقف، گزارش، فلم یا عکس های تهیه شده معاینه و حسب لزوم ضبط می گردد.

(۵) تهیه گزارش و فلمبرداری یا عکس برداری که تکثیر و پخش آن امنیت مرکز اصلاح را به خطر مواجه نماید، جواز ندارد.

ریاست له لاری، ددی مادی په (۲) فقره کې درج شوی غوښتنلیک تر غور لاندې نیسي او د تصمیم نیولو په غرض یې عدلیې وزیر ته وړاندې کوي.

د غوښتنلیک د منل کېدو په صورت کې، د اجازهې حدود او شرایط، مشخصېږي.

(۴) هغه اشخاص چې پدغو مقصدونو د اصلاح مرکز ته دننوتلو اجازه ترلاسه کوي، مکلف دي د اجازه لیک د شرایطو مطابق عمل وکړي او له سرغړونې څخه ډډه وکړي، پرته لدې د هغوي فعالیت درول کېږي، برابر شوی رپوټ، فلم یا عکسونه کتل کېږي او دلزوم له مخې ضبطېږي.

(۵) د هغه رپوټ برابرول او فلم اخیستنه یا عکس اخیستل چې تکثیر او خپرول یې د اصلاح د مرکز امنیت له خطر سره مخامخ کړي، جواز نلري.

لنډ مهاله پناه ورکول

پنځه دېرشمه ماده:

(۱) د اصلاح د مرکزونو مسئولین کولی شي د طفل د قانوني ممثل په غوښتنه یا هغه پخپله، د څارنوالۍ په تشخیص او د عدلیې وزیر په اجازه، هغه طفل ته چې سخت گواښل شوی، لنډ مهاله پناه ورکړي.

(۲) د خطر په وړاندې طفل یا یې قانوني ممثل کولی شي د پناه غوښتنې غوښتنلیک د مؤجهو دلایلو په یادولو سره په لیکلې توګه څارنوالۍ ته وړاندې کړي.

(۳) څارنوال مکلف دی د طفل د غوښتنلیک په هکله لازم تحقیقات سرته ورسوي او په هغه صورت کې چې یقین حاصل کړي، کولی شي، هغه ته د پناه ورکولو په اړه وړاندیز عدلیې وزیر ته وړاندې کړي.

(۴) د اصلاح د مرکز اداره مکلفه ده، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي طفل ته د اوسېدو مناسب

پناه دادن مؤقت

ماده سی و پنجم:

(۱) مسئولین مراکز اصلاح می توانند به تقاضای ممثل قانونی طفل و یا خود وی، به تشخیص اداره څارنوالی واستیذان وزیر عدلیه طفلی را که شدیداً تهدید گردیده، مؤقتاً پناه دهند.

(۲) طفل در معرض خطر یا ممثل قانونی وی می تواند در خواست پناه خواستن را با ذکر دلایل مؤجه طوری کتبی به څارنوالی ارائه نماید.

(۳) څارنوال مکلف است، تحقیقات لازم را درمورد در خواست طفل انجام و در صورتیکه یقین حاصل نماید، می تواند پیشنهاد مبنی بر پناه دادن وی را به وزیر عدلیه ارائه نماید.

(۴) اداره مرکز اصلاح مکلف است، محل بودیاش مناسب وجداګانه را برای طفل مندرج فقره

- او جلاځای برابر کړي. (۱) این ماده فراهم نماید. امور مربوط به اعاشه و ملاقات طفل مندرج این ماده به موافقه وی با نظر داشت اوضاع و حالات از طرف اداره مرکز اصلاح تنظیم می گردد.
- (۵) طفل یا بی قانونی ممثل کولي شي د ټاکلي مودې له پایته رسېدو دمخه، د اصلاح د مرکز د پریښودلو غوښتنلیک په لیکلي توگه وړاندې کړي. (۵) طفل یا بی قانونی ممثل کولي شي د ټاکلي مودې له پایته رسېدو دمخه، د اصلاح د مرکز د پریښودلو غوښتنلیک په لیکلي توگه وړاندې کړي.
- اداره مرکز اصلاح مکلفه ده، غوښتنلیک رسماً اړوند څارنوال ته استوي او څارنوال له لازم غوراو څېړنې وروسته پدې هکله تصمیم نیسي. اداره مرکز اصلاح مکلفه ده، غوښتنلیک رسماً اړوند څارنوال ته استوي او څارنوال له لازم غوراو څېړنې وروسته پدې هکله تصمیم نیسي.
- (۶) د اصلاح د مرکز اداره تر ټاکل شوي وخته پورې، طفل ته پناه ورکوي او په پای کې یې، هغه څارنوالی یا یې خپلوانو ته ورتسليموي. (۶) د اصلاح د مرکز اداره تر ټاکل شوي وخته پورې، طفل ته پناه ورکوي او په پای کې یې، هغه څارنوالی یا یې خپلوانو ته ورتسليموي.
- (۷) د اصلاح مرکز اداره (۷) اداره مرکز اصلاح مکلف

است مدت پناه دادن را در دفتر
مربوط ثبت و اسناد آنرا حفظ نماید.

مهر

ماده سی و ششم:

مراکز اصلاح دارای مهر بوده که
در آن نشان جمهوری اسلامی
افغانستان و نام اداره درج
می باشد.

انفاذ

ماده سی و هفتم:

این مقرره از تاریخ تصویب
نافذ و در جریده رسمی
نشر گردد و با انفاذ آن مقرره
دارالتأدیب منتشره جریده رسمی
شماره (۷۸۶) سال ۱۴۲۰ هجری
قمری ملغی پنداشسته
می شود.

مكلفه ده دپناه وركولوموده په اړوند
دفتر کې ثبت او سندونه یې وساتي.

مهر

شپږ دېرشمه ماده:

د اصلاح مرکزونه د مهر لرونکی
دی چې په هغه کې د افغانستان
اسلامي جمهوریت نښان او د ادارې
نوم درج دی.

انفاذ

اووه دېرشمه ماده:

دغه مقرره د تصویب له نېټې څخه
نافذه او په رسمي جریده کې دې
خپره شي او په نافذېدو سره یې د
۱۴۲۰ هجري، قمری کال په
(۷۸۶) گڼه رسمي جریده کې خپره
شوي د دارالتأدیب مقرره ملغی
کښل کېږي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۹۷۴)

۴۳۸۷/۱۲/۱۰

فورمه معلومات مندرج فقره (۲ و ۱) ماده هشتم مقررہ تنظيم امور مراکز اصلاح و تربیت اطفال

شماره	معلومات	شماره
۱	اسم ، تخلص	۱۱
۲	اسم پدر	۱۲
۳	اسم پدر کلان	۱۳
۴	تاریخ تولد	۱۴
۵	محل تولد و سکونت	۱۵
۶	جنس	۱۶
۷	حالت مدنی	۱۷
۸	شغل	۱۸
۹	درجه تحصیل	۱۹
۱۰	محل وقوع جرم	۲۰
		محل گرفتاری و تاریخ آن
		نوع جرم
		مدت نگهداری
		مدت حجز
		سابقہ جرمی
		اسم وکیل مدافع
		تقسیم بندی از لحاظ ایجاب کنترل به حد اعظمی و متوسط
		علاقتمندی به برنامه های احیای مجدد (قابلیت) نیازمندی و شرکت در برنامه های آموزشی، تعلیمی یا حرفوی
		وضع صحی و نیازمندی های طبی
		شماره تلفون اقارب یا شخص دارای رابطه باری

الف

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۹۷۴)

۱۳۸۷/۱۲/۱۰

موضوعات مربوط به تعقيب عدلي

	خلص قرار	۱
	نص حكم محكمه	۲
	نص حكم محكمه استيناف	۳
	نص حكم ستره محكمه	۴

اشتراک سالانه

در مرکز و ولایات: (۸۰۰) افغانی

برای مامورین دولت : با ۲۵ فیصد تخفیف

برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق ، نصف قیمت

خارج از کشور : (۲۰۰) دالر امریکایی



**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

- **Attachment No 1 of Law on Academy of Science of Islamic Republic of Afghanistan**
- **Regulation on Protection and strengthening of Child Feeding by Breast Milk**
- **Regulation on Juvenile Correction and Rehabilitation Centers Affairs**

Date: 28th FEBRUARY. 2009

ISSUE NO :(974)

رسمي جريده

۴۳۸۷/۱۲/۱۰

مسلسل نمبر (۹۷۴)
